

# Marikuxi

## Niuki 'aixia manuyine kemiraka'utia

*Ti'iyame Wani kemitikuxatakai  
(Mat 1:2-8 - Mat 3:1-11, Ruk 3:2-16)*

<sup>1</sup> Niuki 'aixia manuyine Ketsutsi Kırıtsitu Kakaiyari nu'aya hepaitsita, 'ipai katiniutsiarieni.

<sup>2</sup> Mipai katiniuyini Kitsariyaxi Kakaiyari niukameya xapayatsie kemire'uxa:  
«Kami, ne neniuksi tuayame nekananuni'amiki 'ahixie paiti,  
mikuha'aritianiki 'ahuye».

<sup>3</sup> «Xewiti makumawetsie mipai pirehiwa:  
“Ti'aitame huyeya xekeneukuha'aritia,  
xexeurawime huyeya xekeneutiwewi”».

<sup>4</sup> Mipai Wani Ti'iyame katininuani, makumawetsie katini'yanekaitini meta tikuxatati teiteri memitehayewaki 'axameteyurieti meta memika'iyarieniki mipai mitimatsiikiniki kename mete'uhayewaxi 'axameteyurieti.

<sup>5</sup> Yunaiti teiteri Kureya kwieyaritsie kiekatari meta Kerutsareme kiekatari mekani'axe kaitini hetsiana. Miki meyuhekiatakaku 'axakememiteyuriekai, miki kaniwaruka'iyakaitini Kurutani hatuxameyaritsie.

<sup>6</sup> Wani kemarieya kameyu huxarieyaki piwewiyakai. Nawiki kananayukuhıakaitini meta pitikwa'akai tipuxi meta xiete yeuta mieme.

<sup>7</sup> Kemitikuxatakai, mipai kaniutainekaitini: «Xewiti 'ukanamieni ne'utima, miki matsi waikawa kanitirikaiyeni keyuri ne. Ne 'aixia nepika'ane nehetsie mitinakeniki ni nemiparewieniki kakaiya nemixinirieniki.

<sup>8</sup> Ne hak'i nekanixe'uka'iyani, matsi miki pixedka'iya 'Iyari Mitiyupataki».

*Ketsutsi kemitiuka'iyarie*

(Mar 1:9-13 - Mat 3:13-17, 4:1-11, Ruk 3:21-22, 4:1-13)

<sup>9</sup> Merikitsi, 'ana kaninuani Ketsutsi, Natsareti heyeyaka Karereya kwieyaritsie, hiki Wani kanika'iya Kurutani hatuxametsie.

<sup>10</sup> Hiki Ketsutsi hapa 'anatiyeiximet'i, muyuawi kaniuxeiya 'anakayepieririmeme, meta 'Iyari kaniuxeiya 'a'akamieme para hetsiena miyuhatywaki, kukuru hepai 'aneti.

<sup>11</sup> Xewitita kanetaniuni taheima, mipai 'utaiti: «'Eki pekanineniwetini nekamaninaki'erieka, 'akimana nekaniyutemawieka».

<sup>12</sup> Hiki 'Iyari kaneini'ani makumawetsie paiti,

<sup>13</sup> mana kaniuyeikakaitini huta tewiyari tukari, Kauyumarie kani'iniatanekaitini. Yeutari memiwaxuawe kaniuyeikakaitini Ketsutsi, Kakaiyari niukieya tuayametemama mekaniparewiekaitini.

*Ketsutsi kemitiwaruta'ini hetsiena memitewiyaniki ketsiteweiyamete yunaukame*

(Mar 1:16-20 - Mat 4:18-22, Ruk 5:2-11, Wa 1:35-42)

<sup>14</sup> Merikitsi 'arike Wani 'anutahiiyaku, Ketsutsi Karereya paiti kaneyani, niuki kuxatati 'aixia manuyine Kakaiyari hetsia mieme,

**15** mipai 'utaiti: «Tukari kanaye'aniri. Kanehuraniri Kaka iyari kemitita'aita. Xeketeneuhayewa ke'axaxemiteyurie, niuki 'aixia manuyinetsie yuri xeketeneuta'eri».

**16** Merikitsi, harakuna tetsita 'uyemieti Karereya kwieyaritsie, kaniwaruxeiya yu'iwamakame Tsimuni meta 'Atirexi, wipi mekanekawiwiwakaitini harakunatsie, miki memiketsiweiyametetikaikì.

**17** Hiki Ketsutsi mipai katiniwarutahìawe: «Hikimi, nehetsie xeketeneuwiya, teiteri waxexeiriwamete nekanixe'ayeitiamiki».

**18** 'Ana kwitiwa wipi me'uku'eiriexiaka, hetsienan mekateniuwiya.

**19** Hiki kwitiwa ya'amieti kaniwaruxeyiyata yu'iwamakame Kakuwu meta Wani, Tsewereu niwemama, miki kanuwatsie mekaniyetekaitini yuwipi memanetsikitati.

**20** Iya kaniwaruta'inieni, hiki miki, yupaaapa Tsewereu me'uku'eirieka kanuwatsie yekaime meta te'iwamete wahamatia, Ketsutsi mekaneweiya.

*Kaka iyari mika'itiya tewi kemitini kai  
(Mar 1:21-28 - Ruk 4:31-37)*

**21** Merikitsi Kaperunaume mekaneta'axiani, hiki kwitiwa 'uxipiya tukari 'aye'aku, huriyutsixi watukita heutahaka, katini'ikitakaitini.

**22** Mekanihiixiyakaitini tita miti'ikitakai hepaitsita, kemi'ane heitserie mexeiya hepai katiniwaru'ikitiwakaitini, miki 'iniariki memite'ikitakai wahepae pikati'ikitakai.

**23** Merikitsi, yapauka tewi kaniutahiwa tukita kakaiyari 'axami'ane minikai:

**24** —'Ai, ḡtitayari 'uperamie tahetsia Ketsutsi Natsaretitanaka? ḡPetatsiheuyehianike petinua? Ne nepimatsimate kemi'anee pemihiki: Kemi'anee Kakaiyari hetsieme mīpatsie, 'ekī pekanihikitini.

**25** Ketsutsi kanitatieni, mīpāi tikihiaweti:

—Kayuwati 'aixia, keneuxina mīki tewi.

**26** Hiki mīki kakaiyari 'axamī'anee tewi kaniutayuitiani, karima 'utahiwaka hetsiena kanayeyani.

**27** Yunaiti mekaniuhixiyani, 'ayumieme niuki mekaniutixiatiatikine mīpāi me'utiyuati: «᠁Ketita tihiki 'iki? ᠊kitsika mīhekwa, mīki heitserie hexeiyati katiniwa'aitiaka. ᠋Tsita kakaiyarixi 'axamemī'anene katiniwa'aitiaka, meta mīki mekani'enieni»

**28** Hiki kwitiwa naitsarie Karereya kwieyaritsie kaniutamariwa kemitiuyuri.

### *Ketsutsi kemirenayehia Pekuru warikaiya*

(Mar 1:29-34 - Mat 8:14-17, Ruk 4:38-41)

**29** Merikitsi tukita me'ayenexiaka, Tsimuni meta 'Atirexi wakie mekanekine, Wani meta Kakuwu yunaiti.

**30** Tsimuni warikaiya yu'utatsie kanikakateitini hiiyati, hiki Ketsutsi kwitiwa mekateniutaxatiani kemi'anekai.

**31** Hiki mīki 'ahurawa kaniuyani, mamayatsie kanikawiire kanenukuhana. Yapauka hiiya kanihayewa, hiki katiniwarumini.

**32** Hiki taikai, tau 'akayunekuri, tēteri mekani'atirieni tekwikwikate yunaime, meta mīki kakaiyarixi 'axamemī'anene memiwawiyakai.

**33** Yunaiti kiekatari mekaniyukuxeirieni kitenie hixie.

**34** Yumiireme 'aixia meteheu'eriekame kaniwarayeitiani kwimemiyakai miireme kwiniyak*i*. Metatsiere kakaiyarixi kaniwarayeni'axiani yuwaikawame, peru pikawapitakai kakaiyarixi memitiniunik*i*, miki memimaikaik*i*.

*Ketsutsi kemitikuyeikakai Karereya kwieyaritsie tikuxatati*

(Mar 1:35-38 - Ruk 4:42-43)

**35** Hiki 'uxa'arieka ximeri meripaiti 'akuxi yiwikita Ketsutsi kananukukeni, kiita wayeyaka kaneyani teiteri memika'anu'uwartsie paiti, mana kaniuyutanenewieni.

**36** Hiki Tsimuni, meta hipati hamatiana memu'uwalai Ketsutsi mekananukuyeike.

**37** Me'itaxeiyaka mipai mekatenitah*iae*we:

—Yunaiti teiteri mepimatsikuwaut*iae*we.

**38** Ketsutsi mipai katiniwarutah*iae*we:

—Kimitsiari huma pita tepiyehu, hipame kiekaritetsie tepitayeixiani, nemitiwaretaxatianik*i* manarita. 'Ayumieme nekaneyeyani.

**39** Hiki naitsarie Karereya kwieyaritsie kanikuyeikakaitini, tikuxatati watukiteta meta warayen'iawati kakaiyarixi 'axamemi'anene.

*Ketsutsi kemirenayehia tewi kwiniyak*i* mika'itiyak*i**

(Mar 1:40-44 - Mat 8:2-4, Ruk 5:12-14)

**40** Merikitsi xewiti tewi nawi kwiniyayari mexeiyakai kaninuani hetsiana, kwi 'iwawirieti, hixiena 'utitunumakeka, mipai katinitah*iae*we:

—Xika pe'awa'riyani, pepiyiwe peminetsei'itieni.

**41** 'Inenimayati, Ketsutsi yumamá 'utatseraka kanimayiani, mipai tikihiaweti:

—Nepinewairiya. Pekaniu'itiyaniri.

**42** Mipai titahiaweku yapauka kaneunuani nawi kwiniyyayari. Tewi 'itiyatì kanayani.

**43** Waikawameki 'ihiritati, Ketsutsi kaneini'ani kwitiwa, mipai tikihiaweti:

**44** —Neuxei, xeimetima pepikaraxaxatiwani, mawari wewiwame hetsia pita kenemie kene'ahekiata matsihexeyaki, 'aixia pereu'erieti pematiaki, kenanutimawa kemitiu'aitaxi Muitsexi yapemitiwatahekìatianiki.

**45** Miki matsu mana heyaka yatiniutixatatìyani waikawa, naitsarie katinikuxatakaitini kemitiuyi. 'Ayumieme Ketsutsi pikayiwekai kiekaritsie me'axeni yuhekiatati, matsu yeuta nekateitini makumawetsie. Miyatiti hetsiana mekani'axekaitini naitsarie kiekatari.

## 2

### *Ketsutsi kemirenayehia huriekame (Mar 2:3-12 - Mat 9:2-8, Ruk 5:18-26)*

**1** Meriktsi yapa'imexia tukari 'anukayaku, hutarieka kaninuani Kaperunaumetsie. Kaniutamariwa kename kiita hayekatei.

**2** Yumiireti kwitiwa mekaniyukuxeiri, memiyumiirekaiki, nikitenie hixie mepikatenakekai, hiki miki niuki kani-wakixaxatiwakaitini.

**3** Hiki hipati huriekame mekani'atirieni, yu-naukatì mehekwti.

**4** 'Ahurawa me'ekwenike mekaniyutatexieni teiteri memiyumiirekaiki. 'Ayumieme Ketsutsi manuwekaitsie kii heima mekanueuka'ine, 'ixumeri mewati'ineka muwa huriekame mekanueukatuani, 'itaritsie 'akaikame.

**5** Ketsutsi waruxeyiyaka yuri kememite'eriekai, mipai huriekame katiniutahiae:

—Neniwe, pepireuyehiwiyarie  
'axapemitiuyuriki.

**6** Hiki hipati 'iniariki memite'ikitametetikai muwa mekanayetekaitini, yu'iayaritsie mipai mekateniyikihiawekaitini:

**7** «¿Titayarikuta miya tikihia we 'iki? Kakaiyari hepaitsita 'axaputaine. ¿Kepaineti piyiwe mireiyehiwirieni tewi 'axatiuyurieyu, xewiti xeikia kaniywensi Kakaiyarititi?»

**8** Ketsutsi yu'iayaritsie timaiti miya memiteyikihiawekai, mipai katiniwarutahiae:

—¿Titayari miya xeteyikihiaw e yu'iayaritsie?

**9** ¿Tita matsi katikwaniwe, mipai mititahiaw e muhurie: “Pepireuyehiwiyarie 'axapemitiuyuriki”, nutsuti: “Kenanukukexi, 'a'itari kenanukukwe'i, kenekuyeikani, xi ka 'utayini”?

**10** Hikitsi ya'aneme xekanetimaikuni kename heitserie nehexeiya kwiepa nemitiwareuyehiwirieniki 'axamemite'uyuri, Yuri Tewi nehikiti.

Hiki huriekame mipai katiniutahiae:

**11** —'Eki nepimarahiaw e, kenanukukexi, 'a'itari kenakweti, meta 'akie kenemie.

**12** Hiki mikti kananukukeni, yu'itari kananukukweni kaneyani yunaime wahixie.

'Ayumieme yunaiti mekaniuhixiyani, hiki 'aixia mekaniutiyuanekaitini Kakaiyari hepaitsita, mipai me'utiyuati:

—Hatsuaku tepikanenieriawekai 'ipa'i tiyanekaku.

*Kemitta'ini Rewi hetsiena mitiwiyaniki  
(Mar 2:14-17 - Mat 9:9-13, Ruk 5:27-32)*

<sup>13</sup> Merikitsi tawarita harakuna tetsita Ketsutsi kaneyani. Teiteri yunaiti hetsiana mekani'axekaitini, mikita katiniwa'ikitakaitini.

<sup>14</sup> Hiki mana 'uyemieti Rewi 'Aripeu nu'aya kaniuxeiya teiteri memite'ayutituayatsie 'akaime.

Ketsutsi mipai katinitahiae:

—Nehetsie ketinewiyani.

Hiki Rewi 'anukukeka hetsiena katiniuwiya.

<sup>15</sup> Merikitsi tikwakaku Ketsutsi Rewi kiita, yumireti kuviyexinu hetsieme tewawamete, meta 'axateyuruwamete mekatenikwakaitini Ketsutsi hamatia meta teyi'ikitwametemama wahamatia, 'ari mekaniyumiirekaitini memeweiyakai.

<sup>16</sup> Hiki kepauka 'iniarik memite'ikitametetikai meta paritseutsixi memihikitikai me'ixeiyaka tikwakame 'axateyuruwamete wahamatia meta tewawamete wahamatia, mipai mekateniwarutahiae teyi'ikitwametemama:

—¿Neuxei, 'iki tewawamete meta 'axateyuruwamete wahamatia tikwa'a?

<sup>17</sup> Waru'enieka, Ketsutsi mipai katiniwarutahiae:

—'Aixia memiteheu'erie mepikaheiyejiwa tiyu'uayemawame, mik memitekukuye pita mekaneiyehiaka. Ne nepikanua newata'inienike

miki heitseriemeki yamemitekahu, miki 'axamemiteyurie pita newata'inienike nekaninuani.\*

*Kememite'ita'iwawayaxi hakiya hepaitisita  
(Mar 2:18-22 - Mat 9:14-17, Ruk 5:33-38)*

**18** Merikitsi Wani hetsia miemete teyi'ikitiwamete meta paritseutsixi mewaxeiyati memuyuhakiximekaiki, hipati me'u'axiaka, Ketsutsi mipaimekateniuta'iwawayi:

—¿Titayari Wani hetsia miemete teyi'ikitiwamete meta paritseutsixi wahetsia miemete meteyuhakiwa, 'ahetsia miemeteta teyi'ikitiwamete mekateyutihakiwa?

**19** Ketsutsi mipai katiniwaruta'eiya:

—¿Kemeteyiwawe memiyuhakieka neneikeme 'inierimama, mexi neneikeme wahamatia 'uyeika? Mexi neneikeme watsata 'uyeika mepikayiwawe memiyuhakieka.

**20** Peru tukari kanaye'amiki kepauka neneikeme mitihanieni watsata, hiki 'anake mekaniyuhanikuni.

**21** Nixewiti tewi 'ixuriki miye'i pikamanetsikitawa 'ixuriki mihekwaki. Xika mipai tiuyurieni, 'ixuriki mihekwa xika yutatuni miye'i pitatsana, tsanimeyari matsi waikawa 'axa'aneti payeika.

**22** Meta nixewiti tsixai miyeye'itsie pi'ka'ikatu'a kaxie winuyari mihekwa mikwanaki. Mexika mipai tiuyurieni, winu tsixai kanititsanamiki, winu kaneuyewemiki meta tsixai. Matsi kaxie

\* **2:17 2:17** RV60 meta hipati mepenaniitia *memitehayewaki ke'axamemiteyuriekai*.

winuyari mihekwa tsixai mihetekwatsie kanikatuariwani.

*Teyi'ikitiwamete kememite'iwatihunaxia t̄iriku 'uxipiya tukaritsie*

(Mar 2:23-28, 3:1-6 - Mat 12:1-14, Ruk 6:1-11)

<sup>23</sup> Merik̄tsi 'uxipiya tukaritsie, Ketsutsi 'etsipa kaniuyeyani, teyi'ikitiwametemama, mana me'uyehuti, mekanitsutian i mewatihunati t̄iriku miayeyari.

<sup>24</sup> Hiki paritseutsixi mipai mekatenitahia we:

—Neuxei, ¿titayarikuta mik̄i kemikareuyewetse meteyurie 'uxipiya tukaritsie?

<sup>25</sup> Ketsutsi mipai katiniwarutahia we:

—¿Hatsuaku xekate'ititeri wawawe kemitiuyuri Rawiri kepauka memuhakakwi mik̄i meta hamatiana memu'uwalkai meta kepauka meteheuyehiat̄ memaki?

<sup>26</sup> 'Iya Kakaiyari kiyata kaneutahani kepauka 'Awiyataxi mawari wewiwamete tiwa'aitiwame mihikitikai, paa Kakaiyari hixie mamane kai kaniutikwani, mawari wewiwamete xeikia heitserie mepexeiyakai memitikwanik̄i mik̄i paa. Metasiere hamatiana memu'uwalkai kaniwarumini.

<sup>27</sup> Mipaita Ketsutsi katiniwarutahia we:

—'Uxipiya tukari kaniuti'utsieni teiteri wahetsiemieme. Teiteri kememite'uwewiya, 'uxipiya tukaritsie mieme xeikia mepika'utiwewiya.

<sup>28</sup> 'Ayumieme Yuri Tewi nehikititi, 'uxipiya tukari hepaitsta tsiere nekatini'aitani.

### 3

<sup>1</sup> Merik̄tsi tawarita tukita kaneutahani, tewi mimamawakikai muwa kanayekateitini.

<sup>2</sup> Hipati miki mekanihupiekaitini 'aixia 'aneme kapayeitiani 'uxipiya tukaritsie meteyikihiaaweti, me'ixanetakuti.

<sup>3</sup> Hiki Ketsutsi mipai katinitahiaawe tevi mimamawakikai:

—Kenanukukexi, hixiapa keneutakexi.

<sup>4</sup> Mipai Ketsutsi katiniwaruta'iwawiya:

—¿'Uxipiya tukaritsie tiheitserie 'aixia mitiyurieneni, nutsuti 'axamitiyurieneni, tiheitserie mitiyutawikweitsitianiki, nutsuti mitiyumieniki?

Miki kayuwati mekaniumakaitini.

<sup>5</sup> Hiki yuhaxiama waruxeiyaka, yuhikerieti memitsetse'ikaiki yu'iayaritsie, mipai tevi katiniutahiaawe:

—'Amamá keneutatsera.

Miki kanitatsera, hiki mamaya 'aixia 'aneti kanayani.

<sup>6</sup> Hiki paritseutsixi mewayekineka, miki herurexitsie memitewiyakai wahamatia mekaniyu'enieni Ketsutsi kememite'imienikekai.

*Teiteri kememiteyukuxeiri harakuna tetsita  
(Mar 3:7-12 - Mat 12:15-16, Ruk 6:17-19)*

<sup>7</sup> Hiki Ketsutsi meta teyu'ikitwametemama yunaiti harakuna paiti mekanekine, meta yumiireti teiteri mekanenukuweiya Karereyatari, Kureyatari,

<sup>8</sup> Kerutsaremetari, 'Irumeyatari, Kurutani 'anutaiyetari, Tiru 'aurie Tsiruni 'aurie kiekatari. Yuwaikawati me'u'enanaka naime kemitiyurienekai, hetsiana mekaniu'axianni.

**9** Hiki kaniwaruta'aitiani teyi'ikitiwamete 'ahurawa memehanaki kanuwa hetsiena mieme, kapa me'itsapinaki, teiteri memiyumiirekaiki.

**10** Yumiireme 'aixia meteheu'eriekame kaniwarayeitiwakaitini. 'Ayumieme yunaiti kwiniya memexeiyakai metsapineti hetsiana mekani'axekaitini me'imayianike, 'ayumieme kanuwa kaniuta'aita.

**11** Kakaiyarixi memika'itiyatika me'ixeiyati, hixiena mekaniukaxiriwekaitini, mipai mete'uhiwati: «'Eki Kakaiyari pekaninu'ayatini».

**12** Matsi miki kaniwaku'imaiyakaitini yemeki memika'ikuxataniki kapa matsiikime meheyeitiyaniki.

*Tamamata heimana yuhutame kemitiwaranuyexe ni'ariecate*  
*(Mar 3:16-19 - Mat 10:2-4, Ruk 6:14-16, Ni'a 1:13)*

**13** Hiki hiritsie kaneutiyune. Mime miwaranuyexe kaniwaruta'inieni hetsiena memitewiyaniki. Me'ayekineka teiteri watsata, hetsiena mekateniuwiya.

**14** Tamamata heimana yuhutame kaniwaranuyeteixi. 'Arike kaniwatani'axianikekaitini memitekuxataniki meta hamatiana memu'waniki,

**15** heitserie kaniwapitianikekaitini 'aixia meteheu'eriekame memiwarayeitiwaniki tekwikwikate, meta memiwarayeni'axianiki kakaiyarixi 'axamemi'anene.

**16** 'Iki mepihiki tamamata heimana huta muwaranayexe: Tsimuni (Ketsutsi mititeriwaxi Pekuru),

**17** Kakuwu Tsewereu nu'aya, Wani Kakuwu 'iwaya (Ketsutsi mitiwaruteriwaxi Wuhaneriketsi, manuyine: Tirarikamete),

**18** 'Atirexi, Piripe, Wariturume, Mateu, Tumaxi, Kakuwu 'Aripeu nu'aya, Tareu, Tsimuni mikananitsitatikai,

**19** meta Kura 'Itsikariutitanaka 'arike Ketsutsi miyetua.

*Kemi'ane 'axa'utaiti mitsewixima 'Tyari  
Mitiyupata*

(*Mar 3:23-27 - Mat 12:25-29, Ruk 11:14-22*)

Hiki kiita mekaneutahaxiani.

**20** Tawarita yuwaikawati teiteri me'u'axiaku miki mepiyutatexi metekwanike.

**21** Hiki maremama me'u'enanaka, mekaniu'axiani memenuhanaki. Mipai mekateniyikihia wekaitini: «'Atsipikatimate kemitiyuriene».

**22** Miki meta 'iniariki memite'ikitametetikai, Kerutsaremetsie memeyekinekai, mipai mekaniutiyuanekaitini: «Weheritsewu pini'i. Kakaiyarixi 'axamemi'anene tiwa'aitiwame 'iparewiekaku kaniwarayen'iawani kakaiyarixi 'axamemi'anene».

**23** Hiki Ketsutsi yu'aurie warutakwewieka, 'ixatsiki mipai katiniwaruta'ikitiani: «¿Kauyumarie ketiyewe mayuyen'i'aniki yikimana?

**24** Yaxeikata, xeime kwieyaritsie kiekatarixika hixiata meyutsana, xika me'ayuka'unieka, miki wakuwiyexinu pikayiweni 'emireutewiniki.

**25** Xeime kie miemete hixiata xika meyutsana, xika me'ayuka'unieka, mepiyayiwaweni 'ememiteheutewiniki.

**26** Yaxeikiata, kauyumarie xika yuka'unarimenike, tirikariyaya hixiata xika yutsanake, 'emireutewiniki pikayiwenikeyu. Pitaxiximenikeyu pita.

**27** Merikite, xewiti pikayiwe mitinawani tevi mitirika ye tita yukiita mirexeiya, miki tevi katiuuhiani meri, 'anake kaniywemiki piiniteya naime mitiunawani.

**28** Yuriki mipai nepixerahiawé, naime 'axakememiteyurie teiteri, mepiyiawé memiteheuyehiwiyarieniki naime 'axamemu-tiyuane.

**29** Matsi kem'i'ane 'axamitayini Kakaiyari 'Iyarieya Mitiyupata hepaitsita, miki hatsuaku pikareuyehiwiyarieni mikiki. Hetsiena matsi katiniuhiiwani, yuheyemeki 'emuweki tita 'axamitiuyuri».

**30** 'Ipa'i kaniutayini, miki mipai memutiyanekaik: «Kakaiyari mika'itiya kaninika».

*Ketsutsi 'iwamama meta maamaya  
(Mar 3:31-33 - Mat 12:46-50, Ruk 8:19-21)*

**31** Hiki maamaya meta 'iwamama yunaiti mekaniu'axiani. Takwa mekaniti'uni mekatenitani'airieni yu'aurie me'ikwewieti.

**32** Teiteri yumiireti mekanayetekaitini hamatiana, mipai mekatenitahiaewe:

—Neuxei, 'amaama meta 'a'iwama mepiimatsiha'iwawa takwa paiti.

**33** Miki mipai katiniwarutahiaewe:

—¿Kehateri nemaama meta ne'iwama?

**34** Waranuxeyatiyaka 'auriena mematekai, mipai kaniutayini:

—Kami 'ena nemaama meta ne'iwama.

**35** Kemi'ane yamitiyuriene kemitinake Kakaiyari, miki kanine'iwatini kaninemaamatini.

## 4

*'Imiari 'iwiwame 'ixatsi hepaitsita  
kemitimatsiiki*  
(Mar 4:1-20 - Mat 13:1-15, 18-23, Ruk 8:4-15)

**1** Merikitsi tawarita harakuna tetsita katiniuti'ikita. Hetsiana mekaniyukuxeiriene teiteri yuwaikawati, 'ayumieme kanuwatsie nakayerini hapa yewiekametsie. Yunaiti teiteri kwiepa pita mekaniti'ukaitini hatetsita.

**2** Mana waikawa katiniwa'ikitakaitini 'ixatsi hepaitsita, hiki ti'ikitatipai katiniwarutahiaewe:

**3** «Xekene'enanaka. Merikitsi, ti'iwiwame kanayeyani.

**4** Merikitsi 'imiari 'iwienekaku, hipati huye tetsita kaniukaxirieni, wikixi me'u'axiaka mekanikuxini.

**5** Hipatita mutetexiyatsie kaniukaxirieni waikawa mika'akukwiedyatsie. Miki kwitiwa kaniutinexiani kwie 'emikatsuikaiki,

**6** Peru, kepauka tau manatine maxirixi, kaniutiynare, mikahananayatikateiki kaniutiwani.

**7** Hipatita xuyatsata kaniukaxirieni, hiki kepauka xuya mutiwawerixi kanenukanani, takariyari pi'ka'utixuawerixi.

**8** Hipatita kwie 'aixia miraku'anetsie kaniukaxirieni. 'Utinexiaka 'utiawereka, kaniutixuawere, hipati xeitewyari heimana tamamata kanayani, hipatita haika tewiyari, hipatita xeitsienituyari».

**9** Mipaita Ketsutsi kaniutayini: «Kemi'ane mu'enaxi, ke'u'ena».

**10** Hiki yihikiate metiteti, mik 'auriena memititekai meta tamamata heimana memiyuhuta wahamatia mekanita'iwawiya 'ixatsi hepaitsita kemiti'ikitakai.

**11** Mipai Ketsutsi katiniwarutahiae: «Xeme xekaniupitarieni tita miuti'awietsiekai, xemitemaikaki Kakaiyari mira'aitatsie timieme, hipati takwa memititei pita, naimeki 'ixatsi hepaitsita xeikia mekaniupitarieni 'utiarika manuyine hepai,

**12** para

»“memika'ixeiyaki, tsepa yemeki  
memitanenierenike,  
para 'atsimemikatehetimaniki, tsepa yemeki  
memi'enanakake,  
kapa mete'uhayewame kememiteyuriekai  
Kakaiyari hetsie mete'uwiyaki, meta kapa  
meteheuyehiwiyarieniki”».

**13** Hiki Ketsutsi mipai katiniwakihiaweni:  
«¿Kari xeme 'iki 'ixatsi hepaitsita xepika'u'enana?  
¿Ketitiri xete'enanani naime 'ixatsi hepaitsita?

**14** Ti'iwame niuki kani'iwienereni.

**15** Hipati huye tetsita miemete mekanihikitini hakewa niuki meka'iwiya. Kepauka memi'enie, kwitiwa Kauyumarie kani'axeni, niuki netikini wahetsia muka'iwiya.

**16** Hipatita yaxeikia 'imiari mekanihimetini makutetexiyatsie memuka'iwiya: Kepauka niuki memi'enie, yapauka mekanitanaki'erieni meyutemamawieti,

**17** yikimana mepikahananatika, matsi 'emepikateheutere. Kepauka memi'uximatiarie kepauka memutaweyarie 'iki niuki hepaitsita, yapauka mekaniukunuitiarieni.

**18** Hipatita 'imiari mekanihikitini xuyatsata memuka'iwiya: Miki niuki mekaniu'enieni,

**19** peru 'iyaritiarika kwiepa timiemeki, tuminitiarikakı mete'iriwiyarieti, meta hipame waikawame metehiwe'erieti 'axamiti'anene, mikiki niuki kananukanamieni, 'ayumieme pika'utixuawerixi.

**20** Hipati 'imiari mekanihimetini kwie 'aixia miraku'anetsie memuka'iwiya: Niuki mekaniu'enieni, mekaniuwuwairiya me'inaki'erieti, mekaniuutixuxuawereni, hipati xeitewiyari heimana tamamata, hipatita haika tewiyari, hipatita xeitsienituyari mekanakine».

### *Tita miti'awie kemitihekatsieni*

**21** Hiki mipaita katiniwakuxaxatiwakaitini: «¿Kixeme 'atiame kakunikı pika'enukanani, yatinı 'utatia pikahbeitayeni? ¿Wapaiti pita kaneitiyemikı?

**22** Kariki naiti tita miti'awietsie katinihekariamikı, meta naiti tita 'awie mitimieme katinitamariwamikı.

**23** Kemi'ane mu'enaxi, ke'u'ena».

**24** Mipaita kaniutayını: «Xekeneuyu'iwiya tita xemiteenie hepaitsita. Keti'iniarime hipame xemitewamini, yaxeikiata xeme mipai ti'iniarime xepitemikieni, meta 'etsiwa matsi 'anatekame.

**25** Kemi'ane tixaiti mirexeiya, tawarita matsi pitimikieni. Kemi'ane mıkarexeiya, tsepa 'etsiwa mirexeiya katininawaiyariemikı».

*'Ixatsi 'imiari hepaitsita kemitiutineika*

**26** Mipaita katiniwakuxaxatiwakaitini: «'Ipai katini'aneni Kakaiyari ti'aitametikaku, kamí tevi 'imiari kwiepa kaniuta'iwieni.

**27** Niukahupuni nanukukekani tukariki tikariki. 'Imiari kaniutineikani kaniutiawereni, miki 'atsikatimaikaku kemitiutineika kemitiuwawere.

**28** Kwie yuxaita pitinenetiwa kitsunuyari meri, 'arike miayeyari, 'arike takari.

**29** Tikwayu, 'ana tiriку xikamete kaniwaranun'amiki, 'itsanari maye'aki».

*'Ixatsi mutsitatsa 'imiariyari hepaitsita  
(Mar 4:30-32 - Mat 13:31-32, Ruk 13:18-19)*

**30** Hiki mipai kaniutayini: «¿Kete'utiyuaneni, titá hepaí ti'ane Kakaiyari kemiti'aita? ¿Kemí'ane 'ixatsi hepaitsita tepihekiatani?

**31** Mutsitatsa 'imiariyari hepaí kani'aneni: Kwiepa muka'iwiwa, xewiti 'imiari hepaina 'aneti pikaxuawe kwiepa 'etsipepeti.

**32** 'Uka'iwiyaka kaniutineikani, tupiriya mutineika, xewiti hepaina 'aneti pikaxuawe 'epapati, mamateya neukunexiani 'etiití, taheima miemete wikixi mekaniyiwaweni memiyuti'ituatiianikí het-sien'a 'etiriyaritsie».

**33** Waikawa 'ixatsi hepaitsita, 'iniarite hepaí 'anenemekí niuki kaniwakuxaxatiwakaitini, memiyiwawenikí memi'enienikí.

**34** 'Ixatsi hepaitsita katikuxatati pikatiwakuxaxatiwakai. Teyi'ikitiwamete xeikia me'ayeteti yihikiate, katiniwahekiatíakaitini yunaime.

*Ketsutsi kemitinitia 'eka witari  
(Mar 4:35-41 - Mat 8:18, 23-27, Ruk 8:22-25)*

<sup>35</sup> Hiki miki tukaritsie 'ukutaikaireku mipai katiniwarutahiawē tey'i'ikitiwamete:

—Hikimitsiari 'anutaiye tepanukine.

<sup>36</sup> Miki mewaruku'eirieka teiteri mana memiti'ukai, mekanekine kanuwatsie manatikateitsie. Hipatita kanuwate mekanekine hamati'ana.

<sup>37</sup> Hiki yapauka kaniuku'eka waikawa, hiki hamewari kanuwa kananutawayakaitini, yemeki kwinimieme kanikayuniti aximekaitiniri.

<sup>38</sup> Ketsutsi kanuwa kītsapa kanakateitini, mu'uritaritsie 'utimu'uti kutsuti, mekanenu-tahiti'ani mipai mete'ikihia weti:

—Ti'ikitame 'aku, ġepakareu'akweriwayurie temeuyeweximeki?

<sup>39</sup> Hiki 'anukukeka 'eka kaniutatieni, meta harakuna mipai katiniutahiawē:

—Kayuwati. Ketineuhayewa.

Hiki 'eka kaneunuani, naiti kayuwati kaniutamare.

<sup>40</sup> Mipai teyu'ikitiwamete katiniwarutahiawē:

—Ġtitayari waikawa xetemama? Ġ'Akuxi yuri xekate'erie?

<sup>41</sup> Miki kwinimieme mekatenimamakaitini, mipai mekateniyutahiawekaitini:

—ġKemi'ane pihiki 'iki, 'atsita 'eka meta harakuna memei'enie?

## 5

*Kakaivarixi 'axamemi'anene kememite'inikai kataratanaka  
(Mar 5:1-20 - Mat 8:28-39, Ruk 8:26-39)*

**1** Merikitsi harakuna 'anutaiye mekaneta'axiani Kataratari wakwiepa.

**2** Kanuwatsie Ketsutsi 'anatiyaku, yapauka tevi kakaiyari mika'itiya minikai nenukunake mikite wateukiyapa 'ayeneka.

**3** Miki tevi mikite wateukiyapa kanikiekaitini, teiteri mekanitexiekaitini me'ihi'anike tepiaki.

**4** Miixa kanikuhiiwakaitini tepiaki yumamatetsie yi'ikatetsie, peru yumamaki tepia kananutekekaitini, yi'ikatsie mieme kanenuyeketsinakaitini, xewiti hepana pikatirikaiyekai mimaxiutaki.

**5** Tukariki meta tikariki teukiyapa kanikuyeikakaitini yahirtsie, kuhiwaneti, tetexiki yutitsunati.

**6** Hiki kepauka Ketsutsi 'uxeyaka 'ateewa, hepana kaniutanautsa, meta hixiena kaniutitunumakeni

**7** karima 'utahiwati, mipai 'utaiti:

—¿Ketita perayexeiya, Ketsutsi, Kakaiyari 'Amutewi pemunu'aya? Nepimatsiwawirie yanetihiritati Kakaiyari, penikahirixia 'axanetsi'uyurieni.

**8** Mipai kaniutayini Ketsutsi mipai mititahiwixiki: «'Eki kakaiyari pemika'itiya, keneuxina miki tevi».

**9** Hiki Ketsutsi mipai katinita'iwawiya:

—¿Kepetitewa?

Miki mipai katinita'eiya:

—Kuyaxi Xeiwaxayari netinitewaka, temitamiireki.

**10** Waikawa waīriyarika Ketsutsi kaniwawiriekaitini mikawaranuyeni'aniki miki kwiepa.

**11** Merikitsi yemuritsie mekatenikwatiwekaitini tuixuri yuwaikawati, kakaiyarixi 'axamemi'anene mekanitawawiriensi waīriyarika, mipai me'utiyuati:

**12** —Ketaneupitia tuixuri wahetsie temeuta-haxianiki.

**13** Hiki Ketsutsi kaniwarupitiāni. Kakaiyarixi memika'itiyatika me'ixinaka tewi, tuixuri wahetsie pita mekaneutahaxiani, 'etsiwatikaku huta miriyari meyupa'imeme. Hiki yunaiti tuixuri mekaniutinautsa tekiata mekaneukaxiriensi harakunapa, hiki mana mekaniukayunixiani.

**14** Hiki tuixuri wahiwemete mekaniuyuta'una, hiki kiekaritsie mekateniutaxata meta yeuta memu'uwakai wahetsia, hiki teiteri mekanekine meheunieriyuka kemitiuyi.

**15** Ketsutsi hetsia me'u'axiaka mekanixeiya tewi kakaiyarixi meminikai, xeiwaxayari memiwyakai, mekanixeiya mana 'akaime, heukemarimakame 'aixia re'iyarime, hiki mekaniutimamani.

**16** Hiki kem'i'ane memunenierixi mekateniwakuxaxatiwakaitini kemu'itiarie tewi, kemitiuyi tuixuri wahepaitsita.

**17** 'Ayumieme teiteri mekanitsutiāni Ketsutsi waīriyarika me'ipitiatii wakwiepa mika'uyeikaniki.

**18** Hiki kanuwatsie Ketsutsi kayeriximekaku, 'iya tewi kakaiyarixi meminikai waīriyarika kanipitiāni hamatiāna muyeikaniki.

**19** Ketsutsi pika'ipitia, mipai pita katinitahiawe:  
—'Akie kenemie 'amarema wahetsia, yaketini-waretaxatia waikawa kemitiuyuri Ti'aitame 'ahet-siemieme, kemimatiutinenimayataxi.

**20** Miki kaneyani, hiki Tamamata Kiekarite mirakutewatsie kanitsutianni tikuxatati waikawa kemitiuyuri Ketsutsi hetsiena mieme. Yunaiti teiteri mekanihixiyakaitini.

*Kairu nu'aya meta 'uka mitikuyekai Ketsutsi 'ixurikieya mumaya*

(Mar 5:22-43 - Mat 9:18-26, Ruk 8:41-56)

**21** Merikitsi hutarieka 'anutaiye 'anuyaku kanuwatsie, yuwaikawati teiteri mekaniyukuxeiriensi 'auriena harakuna tetsita 'uwekaku.

**22** Merikitsi tuki mihiritiarie xewiti, Kairu titewati, mana kaninuani. Ketsutsi 'uxeyaka kaniutihiximakeni hixiena.

**23** Wairiyarika kanipitiani mipai 'utaiti:  
—Neniwe pemixime 'ukatiti. Kenemie hetsiena keneutime'i 'aixia reu'erieti mayaniki meta manutanierek.

**24** Ketsutsi 'utimana kaneyani, hiki mekaniweiyakaitini teiteri yumiireti me'itsapinati.

**25** Hiki mana kaniuyeikakaitini watsata, 'uka mitikuyekai tamamata heimana huta wiyari miyuriekai xuriyaya kaheunuawekaku.

**26** Waikawa katiniuka'eniwakaitini yumiireme teyu'uayemawamete wahetsia 'axeti, titi mirexeiyakai naime katiniutixitianni tiyukutuayati, yutatexieka kwinimieme matsi kaniyini.

**27** 'U'enaka Ketsutsi hepaitsita kemitikuxaxatsiwakai, 'ahurawa kaniuyani waritana teiteri watsata, Ketsutsi 'ikarieya kaniumayiani,

**28** mipai katiniku'eriwakaitini: «'Ixurikieya xika ne'umayiani tsikere, 'aixia nereu'erieti nepayani».

**29** Hiki yapauka xuriyaya kaneunuani, yuwayaritsie mipai katiniyumani mik kukuiniyaya kaneunuani.

**30** Hiki Ketsutsi yu'iyaritsie retimaika yitirikariyaki mi'axixiki xeime, yapauka ta'aure 'aweka teiteri watsata mipai kaniutayini:

—¿Kemi'ane ne'ixuriki pumayia?

**31** Teyi'ikitiwametemama mipai mekateni-tahiawe:

—Pewaxeiyati teiteri naitsata mematsitsaipinakaku, “¿kemi'ane pinetsi'umayia?”, peraine.

**32** 'Iya kananieretiyan, kemi'ane miyuri xeiyake.

**33** 'Uka 'uyiyakati marikaki, timaiti kemitiuyi yuhetsie, hixiena kaninuani, mana 'utihiximakeka naime katiniutahekiata kemitiuyi.

**34** Hiki Ketsutsi mipai katinitahiawe:

—Neniwe, yuri pemiti'erieki 'aixia pereu'erieti pepatia. 'Aiyaritsie peka'uximatarieti kenemie, 'aixia pereu'erieti pekatiukakukuineti.

**35** Hiki mipai 'utainekaku 'akuxi, tuki mihiritiarie hetsia miemetemekaniu'axiani mipai mete'itahiaweke:

—'Aniwe 'ari pemi.      ¿Titayari ti'ikitame peti'uximatia 'akuxi?

**36** Ketsutsi waru'enieka mipai mete'ikihiaaweme, tuki mihiritiarie mipai katiniutahiae:

—Pepikaheumaka, yuri ketine'erieka xeikia.

**37** Hiki teiteri pikawarupitia memenuweiyaki, Pekuru, Kakuwu yu'iwamakame Wani mame xeikia kaniwarupitiani.

**38** Hiki tuki mihiritiarie kie heta'aka teiteri meniukixiekame kaniwaruxeiya, me'utitsuaname meta me'utihiwame yumiireme.

**39** Muwa heutahaka mipai katiniwarutahiae:

—¿Titayari xeteyuxamurie meta xete'utitsuana? 'Imari pikamiki, matsu pukutsu.

**40** Hiki miki mekani'atsekaitini, hiki yunaime waranuyen'iaka, 'imari muyekatsie kaniwareutawitini paapaya meta maamaya meta miki hamatiana memu'uwalkai.

**41** Hiki miki mamayatsie kawiereka, mipai katinitahiae yuniukiki:

—*Tarita kumi* ('arameuki panuyine: 'Imari 'aku, kenanukukexi nekamatinahiaweni).

**42** Hiki 'imari, tamamata heimana huta wi-yari mexeiyakai, yapauka kananukukeni meta kuyeikati kanayani. Miyamitiuyiki yunaiti mekaniumamani yemeki.

**43** Ketsutsi heitseriemeki yatiniwarutahiae xewittima mikaretimaniki kemitiuyi meta kaniwaruta'aitiani 'imari memiteminiki.

## 6

*Ketsutsi Natsareti kiekariyaritsie  
kemitiuyeikakai*  
(Mar 6:1-6 - Mat 13:54-58)

<sup>1</sup> Merikitsi mana kaneyani, yukiekaritsie kaninuani, teyi'ikitiwamete mekaneweiyakaitini.

<sup>2</sup> Hiki 'uxipiya tukari 'aye'aku, tukita kanitsutiani ti'ikitati. Miki memi'eniekai meyumiireti mekanihiixiyakaitini mipai me'utiyuati:

—¿'Iki meixeiya, hakewa pemieme? ¿'Iki ketiupitarie mitimaiweniki? ¿Ketiupitarie 'iniari mitirikawi mitiyurieneki?

<sup>3</sup> ¿'Iki kiyek i mireutawewiwe katihiki, Mariya nu'aya, Kakuwu, Kutse, Kura, Tsimuni wa'iwa katihiki? ¿'Ena tahetsia mekatetitei 'iwamama 'ukari?

Hiki mekanitixani'erieni.

<sup>4</sup> Ketsutsi mipai katiniwarutahiae:

—Kakaiyari niukameya naitsarie 'aixia pitixeiyarie, peru yukwiepa, yumarema watsata meta yukiita 'aixia pikatixeiyarie.

<sup>5</sup> Mana pikayiwekai xeime mariwemeki mitiyurieniki, hipame tekwickikate xeikia yuxexuime wahetsie 'utimeka 'aixia meteheu'eriekame kaniwarayetian.

<sup>6</sup> Yuri memikate'eriekaiki, kani'iyarixiekaitini. Hiki kiekarite 'etsimiyeeyeutsie katiniku'ikitane kaitini.

*Tamamata heimana huta kemitiwareutani'axia  
(Mar 6:7-11 - Mat 10:1, 9-14, Ruk 9:1, 3-5)*

<sup>7</sup> Merikitsi tamamata heimana huta warukuxeerieka, hiki kaniwareutani'axiani yuhutatame, heitserie warupitiaka kakaiyarixi 'axamemi'anene wahepaitsita.

<sup>8</sup> Meta kaniwaruta'imaiya tixaiti memikatehepineniki huyeta timieme, 'inia

pikatixai, kitsiuri pikatixai, tumini pikatixai 'imanameta yemaneme, matsi xeikia 'itsi.

<sup>9</sup> Yukakaitsie xeikia memeu'uixianiki, Peru huta kamixayari memika'anakatikiniki katiniwaruta'aitiani.

<sup>10</sup> Mipaita katiniwarutahiawé: «Hakewa xeme'axiani kiita, muwa xekeneyuhayewani 'atsita kepaukake xemiyehu.

<sup>11</sup> Xika, xaitsie 'aixia 'anemeki xekahetanaki'erija, yatini xika mekayuwairiyani memixe'enieniki, mana xe'ayekineme, tumuanari xekeneukatsixia yu'ikatetsie, mipai xeteyurieti xemitewatahekiatianiki wahetsie kemirahiiwani».\*

<sup>12</sup> Hiki teyi'ikitiwamete mekaneutayeixiani, mipai metekuxatati, teiteri memitehayewaki 'axakememiteyurieki.

<sup>13</sup> Yaxeikiata yuwaikawa kakaiyarixi 'axamemi'anene memiwanikai mekanitarayen'axiani, meta tekwikwikate yuwaikawa 'aixia mekateniwaruka'eritianni, hatseiti mewarukawiriwati.

### *Ti'i yame Wani kemitiumerie*

(Mar 6:14-29 - Mat 14:1-12, Ruk 9:7-9)

<sup>14</sup> Hiki Herurexi miti'aitametikai mana kwiipa kaniu'ena. Naitsarie kaniutamariwa Ketsutsi kemi'ane mihiikitikai. Mipai mekanituyuanekaitini: «Wani Ti'i yame kaniyianeni,

---

\* **6:11 6:11** Kiriiekutsie pikahenaniiitia. RV60 penaniiitia Yuriki mipai nepixerahiawé, Tsurumatari Kumuxatari kwini mieme mepikate'uximatiarieni, miki wahepaí kepauka 'itsikame miwatakewieni miki kiekaritsie kiekatari kememite'uximatiarieni.

'umika panukuke, 'ayumieme t̄irikariya kanexeiyani mariwemeki mitiyurieneniki».

<sup>15</sup> Hipat̄ita mipai mekaniutiyuanekaitini: «'Eriyaxi kanihikitini». Hipat̄ita mekaniutiyuanekaitini: «Kakaiyari niukameya kaniyianeni meripai miemete».

<sup>16</sup> Herurexi matsi 'u'enaka mipai kaniutayini: «Wani kanihikitini nemita'aitaxi mu'uya manutiwitekieniki, miki kananukuketiarieni».

<sup>17</sup> Miki Herurexi meripaiti kaniwarutani'akaitini Wani memiwyaki, katsariyanata kanenutahiani. Mipai Heruriya mitinakekaiki, mipai katiniuyini Herurexi mitiwitiki yu'iwa 'iyaya, Heruriya mititewakai, Peripe 'iyaya.

<sup>18</sup> Wani kawiyarieweti 'akuxi Herurexi mipai katinikihiakekaitini: «Pepikapitiarie pemewitikiniki 'a'iwa 'iyaya».

<sup>19</sup> Heruriya kani'uxiwe'eriekaitini, pitikuwaunekai Wani kehapā mitimieniki.

<sup>20</sup> Herurexi Wani kanimakarikaitini, 'imaiti tewi heitseriemeki yamitikamie mihikitikaiki, mipatsiekaiki Kakaiyari hetsieme, kani'iwyakaitini. Tenieti 'atsipikatimaikai keri mitiyurienikeyu, peru kaninakekaitini mi'eniekaiki.

<sup>21</sup> Merikitsi tukari kanaye'ani Heruriya Wani ma'iwaki, kepauka Herurexi 'ixiarari muwewi matinuiwaxi tukariyaritsie. Te'aitamete, kuyaxi tewa'aitiwamete, Karereyatari wa'ukiyarima kaniwaruta'inieni.

<sup>22</sup> Heruriya niweya 'uka heutahaka katiniutineini, hiki Herurexi kaninakire meta hamatiana

memitekwakai yunaiti. Ti'aitame mipai 'iimari katiniutahia:we:

—Tita m̄imatinake kenetineutawawiri, ne nepimatsimini.

<sup>23</sup> Hiki yuriki kaniyihiriti'ani mipai rehiaweti:

—Tita peminetitawawiri'eni nepimatsimini, tsepa kwiepa nemira'aita hixiata 'arikame peminetiutawawiri.

<sup>24</sup> Miki 'iimari kaneyani mipai yumaama katiniuta'iwawiya:

—Ketita netitawawiri'eni?

Miki mipai katinita'eiya:

—Wani Ti'iyame mu'uya keneutawawiri.

<sup>25</sup> Mexiima heutahaka ti'aitame hetsia, kantiawawiri'eni mipai 'utaiti:

—Ipai kanetininakeni ne, hiki kwitiwa pepinetsiyeturiri'eni Wani Ti'iyame mu'uya, xakitsie yekaime.

<sup>26</sup> Hiki ti'aitame waikawa kaniyukahiweriri'eni, Peru miyihiritiakaiki teiteri hamatiana memitekwakai wahixie, 'ayumieme pikayuwa'riyakai mita'imaiyaki.

<sup>27</sup> Ti'aitame kuya kaniutani'ani kwitiwa, Wani mu'uya kaniuta'aita mi'atiirieniki.

<sup>28</sup> Miki heyaka, mu'uya kananutiwitene katsariyanata. Xakitsie yekaime kani'atiirieni, 'iimari kaniyeturiri'eni, meta 'iimari yumaama kaniyeturiri'eni.

<sup>29</sup> Hiki mete'utamarieka, Wani teyi'ikitiwametemama mekanekine, kaxarieya mekanekweni, teukiyapa mekaneitateni.

*Teiteri kemitiwarumi 'auxiwime miriyari  
(Mar 6:32-44 - Mat 14:13-21, Ruk 9:10-17, Wa  
6:5-13)*

**30** Merikitsi ni'ariekatē Ketsutsi hetsia  
mekaniyukuxieri, kememite'uyuri  
kememite'ikitakai mete'itaxatianike.

**31** 'Iya mipai katiniwarutahiae:  
—Kimitsi taxaita tepuhu makumawetsie, mana  
temeka'uxipieniki.

Hipati yuwaikawati mekan'i'axe kaitini  
meta mekanekikakaitini, 'ayumieme tukari  
mepikahikai memitekwaniki.

**32** Hiki kanuwatsie mekanekine makumawetsie  
paiti meyxaitame.

**33** Peru yuwaikawati mekiwaruxeiya  
mekaniwaretimani memayekitsie. Nait-  
sarie kiekaritsie kiekatari yuwaikawati  
yi'ikama mekanekine me'unautsaxi'aximet,  
me'anuyehaititiati mekaneta'axiani miki meri.

**34** Hiki kepauka Ketsutsi manatitia kanuwatsie,  
teiteri kaniwaruxeiya yumiireme, hiki kaniwaru-  
tinenimayata, muxatsi yihiweme memikahexeiya  
wahepa memi'anenekaiki. Mana kanitsutiani  
tiwa'ikitati waikawameki.

**35** Hiki tau 'akayunirimekaku,  
teyi'ikitwametemama hetsiana  
mekaniyukuxieri, mipai mekatenitahiae:  
—'Ena kanakumaweni, tau kanakayu-

nirimeniri.  
**36** Keniwarutateutiari teiteri 'ahurawa  
memitayeixianiki kiekarite 'etsimiyeeyeutsie meta  
'emiyeeyeutsie, 'ikwai memiteyutinanairieniki.

**37** Ketsutsi mipai katiniwaruta'eiya:  
—Xeme pita xeketeniwarumikwa.

Miki mipai mekatenitahiaewe:

—¿Tame tete'inanaiyu paa huta tsienituyari het-sie 'akame, temitewaminiki?

<sup>38</sup> Miki mipai katiniwarutahiaewe:

—¿Kepaimeme paa xepxeiya? Xekeneuti'iwau.

Yametehetimaika, mipai mekatenitahiaewe:

—Paa 'auxiwime meta tsapari yuhutame.

<sup>39</sup> Hiki kaniwaruta'aitiani yunaiti memukuyaxixianiki 'ixapa makutsiurauyetsie.

<sup>40</sup> Merikite mekanekuyaxixiani xeitsienituyari meta huta tewiyari heimana tamamata meyupapaimeti.

<sup>41</sup> Hiki paa 'auxiwime 'anu'ika meta tsapari yuhutame, taheima heutiniereti pamipariyutsi Kakaiyari kaniupitianni. Hiki paa 'utitaraka kaniwaru'itiani teyu'ikitwamete mikita teiteri memiwaminiki. Meta tsapari memiyuhuta kaniwarutimura yunaime wahetsiemeieme.

<sup>42</sup> Yunaiti mekateniukwani mekaniutihuxani,

<sup>43</sup> hiki teyu'ikitwamete mekanikuxeirieni paa muyuhayewaxi tamamata heimana huta tsikiwitiiyari hipineme, meta tsapari memuyuhayewaxi.

<sup>44</sup> Miki memite'ukwai 'ukitsi 'auxiwime miriyari mekaniyupaimekaitini.

*Ketsutsi haa heima kemitiuyeikakai*

(Mar 6:45-56 - Mat 14:22-36, Wa 6:15-21)

<sup>45</sup> Hiki teyi'ikitwamete kaniwarutamexitiani kanuwatsie memikayaxekei miki meri memiyehuki 'anutaiye Wetsaira paiti, mexi miki teiteri wateutianekai.

<sup>46</sup> Warutateutiaka, hiritsie kanitiyune heyutanenewienike.

**47** Hiki 'ukuyireku, kanuwa harakuna hixiapa kaniuyewiekaitini, peru Ketsutsi kwiepa 'akuxi kaniuyeikakaitini yuxaita.

**48** Ximeri 'etsiwatikaku kahekiaririmekaku, me'uximatiariekame kaniwaruxeiya wairiyarika kanuwa me'uwekirimeme, wahepa maye'ekakaiki. Ketsutsi wahepa kaniuyani harakuna heima 'umieti, wa'aurie kaniuyeyanikekaitini.

**49** Miki me'ixeiyaka haa heima 'amiekame, miki me'erieti mekanutihiwa,

**50** waikawa memamatimiyamemitenenierekaiki. Peru miki kaniwarutahiawe, mipai kaniutayini: «Kayuwati xeketeneuyaxi. Ne nepiyane. Xepikamamaka».

**51** Hiki wahamatia kanuwatsie kayeriku, 'eka kaneunuani. Miki yemek i kwinimieme mekatenihixiyakaitini,

**52** paa hepaitsita kemitiuyi 'atsimepikatehetimaiwawekai, matsi yu'iyaritsie mepiweraranikai.

**53** Hiki 'anutaiye me'anukineka Kenetsareti kwieyaritsie mekaniye'axiani. Mana mekanekuwieni kanuwa.

**54** Kanuwatsie me'anatikineku, yapauka kiekatari Ketsutsi mekanetimani.

**55** Naitsarie miki kwieyaritsie mekanetu-tayeixiani, hiki mekanitsiani tekwikwikate mewa'atiwati 'itaritsie me'aheitikaime me'imarieti hakewa meyeikakai.

**56** Naitsarie kemitikiyeikakai, kiekarite 'etsimiyeyeutsie, 'emiyeyeutsie, yeuta, tekwikwikate kiekari hixiapa mekanikutuariwakaitini,

wairiyarika me'ipitiati tsikere 'ixurikieya tetsimeyaritsie memimayianiki, yunaiti kemi'anee memimaya'aixia meteheuerieti mepakikakai.

## 7

### *Tita ka'itiyakame meyeitia tewi (Mar 7:1-23 - Mat 15:1-20)*

<sup>1</sup> Merikitsi 'auriena mekaniyukuxeirieni paritseutsixi meta hipatita 'iniariki memite'ikitametetikai Kerutsareme memeyekinekai,

<sup>2</sup> mekaniwaruxeiya teyi'ikitiwametemama hipati metekwakame wamamá ka'itiyakaku mekamaimatikaiti huriyutsixi wayeiyari kemi'anee. Mekaniniukixiekaitini miki.

<sup>3</sup> (Paritseutsixi meta hipati huriyutsixi teiteriyari yunaiti, xika kwiniimieme meka'utimamani, tixaati mepikatekwaka, yututsima wayeiyaritsie yametekahuti.

<sup>4</sup> Tetuayamete wakiita retinaneme, pikatikwaka katihauxinietikaime. Waikawata miireti yeiyari kanixuaweni yamemitekahuniki, tekixite, xarite, katsute kememite'itie).

<sup>5</sup> Hiki paritseutsixi meta 'iniariki te'ikitamete mipai mekatenita'iwawiya:

—¿Titayari yututsima wayeiyaritsie yamekatekahu 'ahetsia miemete teyi'ikitiwamete, wamamate ka'itiyatikaikaku metekwa'a?

<sup>6</sup> Miki mipai katiniwaruta'eiya:

—Kitsariyaxi 'aixia putayi tihekiatati xeme xehapaitsita, xemite'itawa, mipai katine'uka:

»“Iki teiteri yuteniki xeikia 'aixia meputiyuane nehepaitsita,

peru wa'iyari 'ateewa puyeika.

<sup>7</sup> Yakı xeikia mekanenayexeiyani,  
tita memi'te'ikita, teiteri wa'aitsika pihi'ki  
xeikia".

<sup>8</sup> Tita miti'aitakai Kakaiyari xete'uhayewaka,  
teiteri wayeiyaritsie xeteniwiyani, tekixite  
harewemete kexemitehauxina, tawarita hepaina  
miireme kexemiteyurie».

<sup>9</sup> Mipaita katiniwarutahiawe:

—Xeme xeikia yuyeiyaritsie yaxetekahuti  
xekanakine, xe'ihayewaka tita Kakaiyari miti'aita.

<sup>10</sup> Muitsexi mipai kanainekaitini:  
“Yaketinekamieni kememaitika 'apaapa meta  
'amaama". Tawarita mipai kanaineni: “Kemi'an  
'axamutaineni yupaapa meta yumaama  
wahepaitsita, ke'umierieni”.

<sup>11</sup> Xemetsi pita mipai xekateni'ikitani:  
“Tewi piyiwe mipai mitikihiaweni yupaapa  
yatini yumaama, nepiini naime kimana  
nemimatsiparewienikeyu, miki kuruwani  
kanihikitini” (nepimini Kakaiyari manuyine).

<sup>12</sup> 'Ana miki wairiyarika pikapitiarie  
'atsimitiyurienik yupaapa yatini yumaama  
hetsiemeieme.

<sup>13</sup> Xekaneyeitiani Kakaiyari niukieya,  
yaxetekahuti yuyeiyaritsie, xemiyukuxaxatitiwa.  
Waikawameki xepiteyurie 'iki hepai.

<sup>14</sup> Tawarita yu'aurie waruta'inieka teiteri, mipai  
katiniwarutahiawe:

—Xekeneneu'eni yunaiti, meta xeketenemai-  
waweni:

<sup>15</sup> Tewi 'aurie tixaati pikatixuawe hetsiena  
heutahame miyiwe ka'itiyakame meyeitiani. Tita

taitana m̄iratineika, m̄iki p̄ita kanihik̄itini tewi ka'itiyakame mayeitiwa.

**16** Xewitineti mu'enaxi ke'u'ena.

**17** Hiki teiteri waruku'eirieku, kiita heutahaku, teyi'ikitiwametemama mekanita'iwawiya 'ixatsi hepaitsita kemiti'ikitakai.

**18** M̄iki mipai katiniwarutahiawe:

—¿Kari xemeta 'atsixepikatemaiwawe wahepa?  
¿Xeme mipai xekatehetimaiwe, naiti tewi 'aurie mitixuawe hetsiena heutahame pikayiwe ka'itiyakame meyeitiāni?

**19** 'Iyarieyatsie m̄ikaheutahakeki, yuriepana p̄ita kaneukahakeni, 'ariketa kanihiamiki.

Mipai 'utaiti, naime 'ikwai 'itiyakame kanixatakaitini.

**20** Tawarita mipai kaniutayini:

—Tita tewi taita m̄iratineika, m̄iki p̄ita kanihik̄itini tita ka'itiyakame meyeitiā.

**21** Kariki teiteri wa'iyaritsie katinimiemetini, 'axal'iyaritiarika, kememiteyukumaiwa teiteri kemikatiheitserie,

**22** 'inawari, xeime kemitiuumieni, xeime kemitiukumayiani kayi'iya kayikina, katiyupini mitihewe'erie, 'axakememiteyurie, 'irimari, kememiteyukahiwe'erie merukuyatiweti, kememiteyukwatsirie, 'axaniuki hipame wahepaitsita, kememiteyukatawe'erie meta yaki xeikia kememiteyikihiawe.

**23** M̄iki naiti 'axamiti'ane, wataita katinimiemetini, meta tewi ka'itiyakame kanayeitiwani.

*Yuri kemiti'eriekai 'ukaratsi tsirupenitsiyatanaka*  
*(Mar 7:24-30 - Mat 15:21-28)*

<sup>24</sup> Hiki mana yeysaka, Tiru kwieyaritsie kaneyani.\* Mana kiita kaneutahani, xewiti tima pika'imariekkakai pira'eriwakai Ketsutsi, Peru pikayiwekai mana miyuuhayewaki kamariwati.

<sup>25</sup> Merikitsi, 'ukaratsi kaniu'ena hepatisitana, kakaiyari mika'itiya kaninikaitini miki nu'aya 'ukatime, hiki 'ukaratsi kwitwa hetsiana nuaka, hixiena kaniutihiximakeni.

<sup>26</sup> Miki 'ukaratsi kanikiriyelekutikaitini, Tsirupenitsiyatsie kaninuiwametikaitini, wairiyarika kanipitakaitini meyen'aniki kakaiyari 'axami'ane mixinaki niweya.

<sup>27</sup> Ketsutsi mipai katinitahiae:

—Kaneuyeweka tiiri meri memitihuxaniki, 'aixia pika'ane xika yuniwema paa warunawairieni, tsikiri pita xika warumini.

<sup>28</sup> 'Ukaratsi mipai katinita'eiya:

—Yuri peputaine Ti'aitame, Peru 'atsita tsikiri mepitikwa'a tiiri memitekuhayeikawa mexatia mikawiwiwe temixikiyari.

<sup>29</sup> Ketsutsi mipai katinitahiae:

—'Aixia pemutayiki, kenemieri 'aixia 'iyari, kam kakaiyari 'axami'ane 'ari kanixina 'aniwe.

<sup>30</sup> Hiki yukie heta'aka kanitaxeiya yuniwe 'utatse kakaime, kakaiyari 'axami'ane 'ixinaku.

*Ketsutsi kemirenayehia tewi mikaheu'enakai minenuriekai*  
*(Mar 7:31-37 - Mat 15:29-31)*

---

\* **7:24 7:24** RV60 paine *Tiro y de Sidón*.

**31** Hiki Tiru kwieyaritsie heyeyaka Tsiruni kwieyaritsie kaneuyeyune. Tamamata Kiekarite mirakutewatsie 'uyeyaka, Karereya harakunayaritsie kaneta'ani.

**32** Mana mekani'atiirieni tewi mikaheu'enakai minenuriekai, wairiyarika mekanipitiani hetsiena mutimeniki.

**33** Yatewa heiwitika yixaítame teíteri memika'anu'uwartsie, nakatana yu'itiwame kaneuka'uitiáni, meta 'uta'aitsikawieka nenieya kaniúmayáni.

**34** Yuheima heutiniereka Ketsutsi kaniuka'ietiáni, yuniukiki mipai tewi katiniutahiawe: «'Epata» (taniukiki kewatiyepietikani panuyine).

**35** Yapaúka yunakata kaniwatiyepierixiáni meta nenieya kaniuxinarieni, heitseriemeki 'utaniuti kanayani.

**36** Hiki kaniwaruhiritiáni xeime memíkatehekuxaxatiwaniki, Peru kemitiwaruhiritia, mímé matsi yemeki mekatenikuxatakaitini naitsarie.

**37** Waikawameki mekanihixiyakaitini teíteri yame'utiyuati: «Naime 'aixia katiniuyurieni, miki memikaheu'enanakai meheu'enanakame kaniwarayeitiwani, miki memikanuwawekai meniuwaweme kaniwarayeitiwani».

## 8

*Ketsutsi teiteri nauka miriyari kemitiwarumi  
(Mar 8:1-21 - Mat 15:32-39, 16:1-12)*

<sup>1</sup> Merikitsi 'anapaititi tawarita yumüireti teiteri meyukuxeirieku, 'ikwai mekahexeiyakaku, Ketsutsi yu'aurie teyi'ikitiwamete warutakwewieka, mipai katiniwarutahiae:

<sup>2</sup> —Ne 'iki teiteri nepiwareunenimaya, haika tukariri mekaniyurieka nehetsia meta 'ikwai mepikahexeiya.

<sup>3</sup> Meyehakakwitiweme xika newareutani'axiani wakie, huyeta mepe'amixiani, hipati 'ateewa paiti mekanikiekataritini.

<sup>4</sup> Hiki teyi'ikitiwamete mipai mekatenita'eiya:

—¿Hakewa tepeikaxeiya paa miyapaimeeme 'ena makumawetsie temitewaminiki?

<sup>5</sup> Ketsutsi mipai katiniwaruta'iwawiya:

—¿Kepaimeme paa xepxeiya?

Miki mipai mekaniutiyuani:

—'Atahutame.

<sup>6</sup> Hiki katiniuta'aita teiteri memukuyaxixianiki kwiopa. Paa 'atahutame 'anu'ika, pamipariyutsi Kakaiyari kaniupitiani, hiki kanititara paa meta teyi'ikitiwamete kaniwayetuirieni memiwata'iitianiki teiteri, hiki miki mipai mekatenikakine.

<sup>7</sup> Yapaimeemeta ketsite mekaniwarexeiyakaitini 'etsimemipepe. Pamipariyutsi 'ipitaka Kakaiyari, meta katiniuta'aita ketsite memimikienikita.

<sup>8</sup> Teiteri mekateniukwani yemeki mekaniuti-huxani. 'Arike teyi'ikitiwamete mekanikuxeiri tarimeyari muyuhayewaxi, 'atahuta tsiki'iwitiyari hipineti patia.

<sup>9</sup> Memite'ukwai 'etsiwatikaku nauka miriyari mekaniyupaimekaitini. Hiki warutateutia,

<sup>10</sup> teyi'ikitiwamete wahamatia yunaiti kanuwatsie mekanikayaxe, Rarumanuta mirakutewatsie mekanekine.

<sup>11</sup> Hiki paritseutsixi mekaniu'axiani, mekanitsutiani niuki mexiatati hamatiana, me'iwawirieti 'iniari memixeiyaki muyuawitsie mieme, me'i'iniatakuti.

<sup>12</sup> Miki 'uka'ietiyaka mipai kaniutayini: «¿Tiyari 'iniari mamariwaweme meteku'iwawa hiki miemete? Yuriki mipai nepitixekihiawe, yemeki 'iniari mepikapitiarieni hiki miemete».

<sup>13</sup> Waruku'eirieka hutarieka kanakayerini kanuwatsie, 'anuta'ye paiti kaneyani.

### *Tiyukuxanariyame paritseutsixi wahetsia mieme*

<sup>14</sup> Merikitsi teyi'ikitiwamete 'ikwai memanu'inekekai mepitehatimai, xeime xeikia mepexeiyakai paa kanuwatsie.

<sup>15</sup> Hiki Ketsutsi mipai katiniwaraye'eritianni:  
—Yumarima 'aixia xekeneyukweriwayurieka tiyukuxanariyame hepaitsita paritseutsixi wahetsia mieme meta Herurexi hetsia mieme hepaitsita.

<sup>16</sup> Miki mipai mekateniyutahiajekaitini: «Paa temikaheye'iiki miya kanaineni».

<sup>17</sup> Ketsutsi retimaika kememiteyitahiajekai, mipai katiniwarutahiajewe:

—¿Titayari niuki xetexiatia paa tepikahexeiya xeteyikihiajeti? ¿Xekate'enana, xekatemaiwawe 'akuxi? ¿Xe'iyari 'akuxi titsetse'i?

<sup>18</sup> ¿Xehahixitikaititi xekateheuneniere, xe'unakatiti xekateheu'enana? ¿tixa'iti xekateha'eriwa?

**19** 'Auxiwime payari ne'utitaraku 'auxiwime miriyari wahetsieme, ¿kepaimeme kiriwayari hipineme xepukuxeiri muyuhayewaxi?

Miki mipai mekaniutiyuani:

—Tamamata heimana hutame.

**20** Tawarita mipai katiniwarutahiawe:

—Meta kepauka 'atahuta payari nemutaraxi nauka miriyari wahetsieme ne'utitaraku, ¿kepaimeme kiriwayari xepukuxeiri muyuhayewaxi?

Miki mipai mekaniutiyuani:

—'Atahutame.

**21** Hiki mipai katiniwarutahiawe:

—¿'Akuxi xekatehetimaiwawe?

### *Mikaheunierekai heuniereti kemirayeitiarie Wetsairatsie*

**22** Hiki mekaneta'axiani Wetsaira paiti. Hiki mana teiteri mekani'atiirieni tewi kaheuniereme, wairiyarika me'ipitiat mimayianiki.

**23** Hiki mikaheunierekai mamayatsie tiwiereka, kiekari tetsita paiti kaneihana. He'aitsikamaxiaka hixitana, hetsiena 'utimeka, mipai katinita'iwawiya:

—¿Hikiri petiniere?

**24** Hiki 'anieretiyaka mipai kaniutayini:

—Teiteri nepiwaxeiya, meta 'iteiri muku'uwani hepai nepitiniere.

**25** Hiki hutarieka hixitana neumeixiani, tewi kananutaniere: 'aixia reuniereti kanayani, naime katiniuxeiya yemeki.

**26** Hiki Ketsutsi kanitan'i'ani kienai mipai titahiaweka:

—Kiekaritsie pepikaheumieni, xeime pepikaraxaxatiwani.

*Pekuru kemitiyutahekiataxi*

(Mar 8:27-29 - Mat 16:13-16, Ruk 9:18-20)

**27** Hiki Ketsutsi teyi'ikitiwamete wahamatia yunaiti mekanekine, kiekarite 'etsimiyeeyeutsie mekaniu'uwakaitini Tsetsareya Piripu 'aurie. Hiki huyeta me'uhuti, mipai katiniwaruta'iwawiya teyi'ikitiwamete:

—¿Teíteri keme'utiyuane kem'i'ane nepihiki ne?

**28** Miki mipai mekatenita'eiya:

—Hipati mipai mekaniutiyuaneni, Wani Ti'iyame kename pehiki, hipatita 'Eriyaxi kename pehiki, hipatita xewiti Kakaiyari niukameya kename pehiki.

**29** Hiki mipaita miki katiniwaruta'iwawiya:

—¿Xemete kexe'utiyuane, kem'i'ane nepihiki ne?

Pekuru mipai katinita'eiya:

—'Eki Kiritsitu pekanihikiti.

**30** Hiki kaniwaruhiritiani hepaitsitana nixeime memikatehaxaxatiwaniki.

*Ketsutsi kemitihekatakai kemitimierienikekai*

(Mar 8:31-9:1 - Mat 16:21-28, Ruk 9:22-27)

**31** Hiki kanitsutiani tiwa'ikitati, mipai 'utaiti:

—Kaneuyeweke 'akuxi ne Yuri Tewi kenemititewa waikawa nemitikwineki, ta'ukiyarima, mawari wewiwamete tewa'aitiwamete, meta 'iniariki memite'ikitamete mekanenitixani'eriekuni. Kaneuyeweke nemimierieniki, meta hairieka tukaritsie nemanukukeniki.

**32** Mipai katiniwakihia wekaitini hahekia kameki katiwaranukanamirieti. Hiki Pekuru yatewa heiwitika kanitsutiani 'iku'imaiyati.

**33** Ketsutsi ta'aurie 'aweka, hipame waruxeyaka teyi'ikitiwamete, Pekuru kaniuta'imaiya mipai 'utaiti:

—Xaitsie keneuye'a Kauyumarie. 'Eki Kakaiyari hepai pepikare'iyari, teiteri wahepa xeikia pepire'iyari.

**34** Hiki yu'aurie warutakwewieka teiteri meta teyi'ikitiwamete, mipai katiniwarutahiaw:

—Tewi xika yuwa'riyani nehamatia muyeikaniki, ketihayewani kemitinake yuhetsiemieme tiyurieneti, keyuwairiyani tsepa kuruxitsie mimierie, meta nehetsie ketiwiyani.

**35** Kemi'ane yutukari miwikweitsitiamiki kanitatimaiyamiki, peru kemi'ane yutukari mitatimaiya nehetsiemieme, niuki 'aixia manuyine hetsiemieme, mik'i kanitawikweit-sitiamiki.

**36** Tixatti pikarayeika xika tewi kwiepa timieme naime ra'iwa, yaxeikia yutukari kanitatimaiyamiki.

**37** Nixewiti pikayiwe mitiyutuani yutukari het-siemieme.

**38** Hiki miemete hipame wa'iitama memiwakuma'iwa 'axamemiteyuruwa watsata 'uyeikati, kemi'ane minetsitewiya mitewiya neniuksi, neta Yuri Tewi kenemtitewa nekanitewiyakamiki 'iya kepauka nemunuani ne'ukiyari hepai nemariweti, netupiritsixima memipatsie Kakaiyaritsie mieme wahamatia.

**9**

**1** Hiki mipaia katiniwarutahiae:

—Yuriki mipai nepixerahiawe, hipati 'ena memu'uwa mepikakwini mexi mekanenieri-wawe kemitiyini kepauka Kaka'i yari munuani tiri kaiyemeki ti'aitati.

*Ketsutsi yiki 'aneti kemiratia*

(Mar 9:2-13 - Ruk 9:28-36, Mat 17:1-13)

**2** Hiki 'ataxewime tukari 'anukayaku Ketsutsi kaniwarewitini Pekuru, Kakuwu meta Wani, yemuri 'amanutitewitsie yuhikiame. Hiki mana wahixie yiki 'aneti kanayani.

**3** Kemarieya xawatiti kanayani kwi tuxati 'iwi hepai, kwiepa muxuawe tituriyame mipai 'aneme meyeitianani pikayiwe.

**4** Mana 'Eriyaxi meta Muitsexi mekani-uyuhekiata, miki Ketsutsi hamatia mekatenikux-atakaitini.

**5** Hiki Pekuru mipai Ketsutsi katiniutahiae:

—Ti'ikitame 'aku, 'aixia kani'aneni 'ena temu'uwaki. Kamitsi xamaru tepitiwewieni haikame, 'ahetsiemieme xeime, Muitsexi hetsiemieme xeime meta 'Eriyaxi hetsiemieme xeime.

**6** 'Atsipikatiyumiwekai kemitayini, yunaiti waikawa memumamakaiki.

**7** Hiki yapauka haiwitiri kaniwaranukanani, hiki miki haiwitirtsata xewiti kanetaniuni mipai 'utaiti: «Iki kanineniwetini neminaki'erie. Xekene'enieka».

**8** Yapauka, mehanieretikineka naitsarie, xeime mepika'uxei wa'aurie 'uweme, Ketsutsi xeikia mekaniuxeiya.

**9** Hiki yemuritsie me'akahuti, Ketsutsi kani-waruhiritiani nixeime memikatehaxaxatiwaniki kememite'unenierixi, kepaukake Yuri Tewi mikitte watsata manukukeni.

**10** Kemainekai yamepittekaki mepikate'utaxa, Peru miki niuki mekanixiatikaitini titamitixatakai «mikite watsata manukukeni».

**11** Hiki mipai mekatenita'iwawiya:

—¿Miki 'iniariki memite'ikitamete titayari mipai mete'utiyuane kename heuyewetse 'Eriyaxi meri munuan?

**12** Miki mipai katiniwaruta'eiya:

—Kaniyuritini. 'Eriyaxi meri kaninuamiki, 'aixia mitiyurieni tinaime. ¿Matsi kere'uxa Yuri Tewi hepaitsita, kemireuyewetse waikawa mitikwineki mixani'eriwaniki?

**13** Peru ne mipai nepixekihiawe, 'Eriyaxi 'ari kaninuani, meta kemitiwanakekai yamepiyuri, mipai kemire'uxa hepaitsitana.

*Ketsutsi 'aixia reu'eriekame temaiki kemirayeitia kakaiyari 'axami'ane 'iwiyakaku  
(Mar 9:14-28, 30-32 - Mat 17:14-19, 22-23, Ruk 9:37-45)*

**14** Merikitsi kepauka memu'axia hipati teyi'ikitiwamete mematitekaitsie, yumiireme teiteri mekaniwuxyeiya wa'aurie meta 'iniariki memite'ikitametetikai niuki mexiatikame wahamatia.

**15** Hiki yapauka teiteri me'ixeiyaka mekaniuhihiyani meta hepana mekanitinautsa mekanitawairitiiani.

**16** Miki mipai katiniwaruta'iwawiya miki 'iniariki memite'ikitametetikai:

—¿Titaki niuki xetexiatikai wahamatia?

**17** Xewiti tewi mipai katinita'eiya:

—Neuxei ti'ikitame, nenewe 'uki nepimatsi'atiiri, kakaiyari 'axami'ane pini'i pika'ipitia mitaniuniki.

**18** Kepauka mikuwiwiya, petihipa. Kwaimuxari putahewa, yutameteki pitiutakewe meta naraniti payeika. Ne nekaniwarutawawirieni teyi'ikitwamete 'ahetsia miemete 'aixia reu'eriekame memayeitianiki, Peru mepika'uyiwekaxia.

**19** Hiki Ketsutsi mipai kaniutayini:

—Xeme hiki xemimiemete yuri xepikate'erie.  
¿Kepaimexia peuyewetse 'akuxi xehamatia nemuyeikani? ¿Kepaimexia 'akuxi nepitixinewirieka? Xekenawitiki mik temaike.

**20** Hiki mekani'atiirieni. Mik kakaiyari 'axami'ane Ketsutsi 'uxeyaka, yapauka temaiki kaniutanini kwiepa kanikahiani meta kanikurupenekaitini 'atakwaimuxati.

**21** Ketsutsi mipai katinita'iwawiya paapaya:

—¿Kepaimexiari miyapi'ane?

Mik mipai kaniutayini:

—Nunutsiyari paiti.

**22** Heiwa taipa kaneihipani meta hapa 'imienike. 'Eki xika peyiweni tixaiti pemitiyurieni, ketaneutinenimayata meta ketaneuparewi.

**23** Ketsutsi mipai katinitahiae:

—¿Ketitayari peraine, xika neyiweni? Kemi'ane yuri miti'erie, hetsiena mieme naiti pitiyiwe.

**24** Hiki temaiki paapaya mipai katiniuhawa:

—Huu yuri nepiti'erie. Keneneuparewi xika 'etsiwa xeikia yuri neti'erieka.

**25** Ketsutsi meyumiireme teiteri waruxeyaka 'ame'anautsaxiayimeme hepana

meyukuxeirienike, 'iyari 'axami'ane kaniutatieni, mipai tikihiaweti:

—Keneu'ena 'iyari 'axami'ane, pemika'ipitia mitaniuniki meta meu'enaniki, ne neka-menini'aka pemixinaki meta tawarita pemika'ikuwiwiyani.

<sup>26</sup> 'Iyari 'axami'ane, kaniutahiwa meta karima hau'erieti kanetihiani kanitayiyakatsiti. Miki hepai 'aneti kanayani temaiki, 'ayumieme 'etsi-watikaku yunaiti mipai mekaniutiyuani: «Kani-uminiiri».

<sup>27</sup> Peru Ketsutsi temaiki mamaya 'uwyaka kanenuuhana, hiki temaiki 'akanuitakeni.

<sup>28</sup> Hiki kiita heutahaku, teyi'ikitwametemama yihikiye mipai mekatenita'iwawiya:

—¿Titayari tame teteyutatexi te'eyeni'anike?

<sup>29</sup> Miki mipai katiniwarutahiawet:

—Yunenewieti xeikia kaniywewi meyen'i'aniki 'ipai 'aneme.\*

<sup>30</sup> Hiki mana mekanekine, Karereya kwieyaritsie mekaniuyekine. Pi'inakekai xewiti mititamarieniki,

<sup>31</sup> teyi'ikitwamete katiniwa'ikitakaitini. Mipai katiniwakihiaawekaitini: «Yuri Tewi kenemitihiki, nekaniyetuiyamiki teiteri wahetsia. Miki mekanenimiekuni, nemierieme hairieka tukari 'anukayayu nekananukukemiki».

<sup>32</sup> Peru miki 'iki niuki mepikahetimaiwawekai, meta mekanimamakaitini me'ita'iwawiyake.

*Kemi'ane matsi mimariwe  
(Mar 9:33-37 - Mat 18:1-5, Ruk 9:46-48)*

---

\* <sup>9:29</sup> <sup>9:29</sup> RV60 yunenewieti metayuhakieti paine.

<sup>33</sup> Merikitsi Kaperunaume mekaneta'axiani. Kitita meheutahaxiaku mipai katiniwaruta'iwawiya:  
—¿Titaki niuki xetehexiatiakai huyeta?

<sup>34</sup> Miki kayuwati xeikia mekaniumakaitini, niuki memixiatiakaik huyeta kemi'ane miki matsu waikawa meuyewekai.

<sup>35</sup> Hiki 'a'ayerika, tamamata heimana yuhutame waruta'inieka yu'aurie, mipai katiniwarutahiawe:

—Xewiti xika mexiakame 'ayeimikini, kaneuyeweka yunaime waparewiwame mayuyeitianiki 'imatireme mayuyeitianiki.

<sup>36</sup> Hiki nunutsi 'ahanaka wahixiapa kanitakeni. Meta 'itituka mipai katiniwarutahiawe:

<sup>37</sup> —Kemi'ane mitanaki'erieni xeime 'iki tiiri nehetsia miemeki, kemi'ane minetsitanaki'erieni, nexeikia pikansitanaki'erieni, matsu kemi'ane minetsihayen'i'a kanitanaki'eriemikita.

*Kemi'ane mikatatsi'aye'unie miki tahetsie katiniwiyanı*

(Mar 9:38-40 - Ruk 9:49-50)

<sup>38</sup> Wani mipai katinitahiawe:

—Ti'ikitame, xeime tahetsie mikatiwiya tekanexeiya warayeni'awame kakaiyarixi 'axamemi'anene, 'ahetsia waniu miemetiti. Miki tahetsie mikatiwiyiaki, 'ayumieme tepikaheipitia.

<sup>39</sup> Ketsutsi mipai kaniutayini:

—Xepikaheiku'imaiyani. Tewi xika tirikaiyemeki 'inari tiyurieneni, mipai 'utaiti keneme nehetsia mieme, pikayiwe nehepaitsita 'axamaineniki.

<sup>40</sup> Kemi'ane mikatatsi'aye'unie, tahetsie katiniwiyanı.

**41** Kemi'ane xeitekixiyari mixeharitiiani Kìritsitù hetsia miemete xemihikiki, miki yu'iwarika pikareuyehiani pitipitiarieni.

### *Titakì mititiketamire*

**42** »Peru, kemi'ane yu'iwa 'axamiyurieni 'iki tiiri yuri memite'erie nehetsie, 'aixia kaniyimiki matsi matá mahete xika 'akatitiarienike kiipieyatsie meta xika haramaratsie heukahiiyanike.

**43** Xika 'amamaki 'axapetiyurieneni, kenawiteki. 'Aixia kaniyimiki matsi xika peheutahaní tukari maxuawetsie pemamapuruti, keyuri hutame mamayari pehexeiyati yuheyemekí mita'atsie xika peheukahiiyani.

**44** Mana kwitsi miwakime pikamini tai pikatiwéni.

**45** Xika 'a'ikaki 'axapetiyurieneni, kenawiteki. Matsi 'aixia piyini xika pe'ikapuruti peheutahaní tukari maxuawetsie, keyuri hutame 'ikate pehexeiyati tai yuheyemekí mita'atsie xika peheukahiiyani.

**46** Mana kwitsi miwakime pikamini tai pikatiwéni.

**47** Meta, xika 'ahixiki 'axapetiyurieneni, keniwayetu'i. Matsi 'aixia kaniyimiki tapa xeikia peheuniereti pemeutahanikí Kakaiyari mira'aitatsie, keyuri hutame hixite pehexeiyati taipa peheukahiiyaniki.

**48** Mana  
»“kwitsi miwakime pikamini,  
meta tai pikatiwéni”.

**49** Yunaiti mekani'ityakuni taiki, naiti mawari kemiti'itiwa 'unaki.

**50** »'Una 'aixia kani'aneni, peru x̄ika 'una hamuriti 'ayani, ¿titaki ha'utsiwime xeteheyeitiānikeyu 'una? 'Una xekenexeiyani yuhetsie 'aixia xeteyux-eyati».

## 10

*Ketsutsi kemiti'ikitakai 'uki yi'ya muku'eiri hepaitisita*

*(Mar 10:1-12 - Mat 19:1-9)*

**1** Merikitsi mana kaniyeyani, Kureya kwieyaritsie kaneyani, Kurutani hatuxameyaritsie 'anutaïye. Mana tawari teiteri hetsiana mekaniyukuxeiriensi, kemitiyeiyarieyatikai, mikita katiniwaruti'ikitiatyani.

**2** Hiki 'ana, paritseutsixi hetsiana mekaniu'axiani me'ita'inatake, mipai mekatenita'iwawiya:

—¿Tiyiwe tewi yi'ya muku'eirieni?

**3** Ketsutsi mipai katiniwaruta'eiya:

—¿Ketixe'u'aitia Muitsexi?

**4** Mik i mipai mekatenitahiae:

—Muitsexi 'uki kaniupitiani 'eiriya xapayari mitawewirieniki hiki 'ana miku'eirieniki.

**5** Ketsutsi mipai katiniwaruta'eiya:

—Yu'iyaritsie xemitsetse'iki 'ayumieme 'iki 'aitiarika kanixe'uta'utirieni.

**6** Peru matiaripaiti naiti mitiunetiarietsie Kakaiyari "kaniwarutiwewieni 'uki meta 'uka".

**7** “Ayumieme 'uki kaniyupatamiki, yupaapa yumaama wahetsia kaniyeyeimiki, yi'iyatsie katini-wiyamiki pita,

**8** memiyuhutakai xeiwaiyari mekanakinikuni meyuxewiti". 'Ayumieme mepikayuhutari, matsi mekaniyuxewini.

**9** 'Ayumieme, Kakaiyari mitiutaxewiriyaxiki, tewi pikawataxiriexiani.

**10** Hiki kiita me'ayeteti, teyi'ikitiwamete tawari mekanita'iwawiya 'iki hepaitsita kemutayi.

**11** Ketsutsi mipai katiniwarutahiaawe:

—Kemi'ane miku'eiri yu'iya, xeime pita mutiwiti, mik'i xeime 'iyaya kanikumaiwani.

**12** Meta 'uka xika yikina 'uku'eirieni, xeime pita xika 'utikinata, mik'i kanikumaiwani kemi'ane mikayukina.

### *Ketsutsi meta tiiri*

(Mar 10:13-16 - Mat 19:13-15, Ruk 18:15-17)

**13** Hiki hetsiana mekanawa'atiwakaitini tiiri wa-hetsie mutimeniki, peru teyi'ikitiwamete mekan-warutate'akaitini memiwa'atiwakai.

**14** Ketsutsi waruxeyaka teyi'ikitiwamete kememiteyuriekai kaniuyeha'ani, mipai katiniwarutahiaawe: «Xekeniwapitiaka tiiri nehetsia memi'axeniki, wahixie xepika'u'uka, mipai memi'anene kaniwahetsiemietini Kakaiyari mira'aita.

**15** Yuriki mipai nepixerahiawe, kemi'ane mika'itanaki'erieni Kakaiyari kemiti'aita nunutsi hepai yuri ti'erieti pikayiwe mana meutahani».

**16** Hiki warutitikit, wahetsie 'utimemeti 'aixia kaniwayuriekaitini.

### *'Uki mixikutikai*

(Mar 10:17-31 - Mat 19:16-30, Ruk 18:18-30)

**17** Merikitsi Ketsutsi kepauka miyemieximekairi, hiki tevi 'unautsarimeti

hetsiana kaninuani, hixiena kaniutitunumakeni, mipai tiku'iwawiyati:

—Ti'ikitame 'aixia pemitiuka'iyari 'aku, ¿kenetiyurieni nehetsie mitinakeki tukari mikaxiwe?

<sup>18</sup> Ketsutsi mipai katinita'eiya: ¿Titayari 'aixia netiuka'iyarime penetixata? Tewi 'aixia mitiuka'iyari 'apika'uyeika, Kakaiyari yuxewiti 'aixia pitiuka'iyari pita.

<sup>19</sup> 'Ekitsi 'aitsikate pekanimaika: "Pepikati'amemiwani, xeime 'iyaya kinaya pepikakumaiwani, pepikatinawayani, xeimetsie pepikarahipani peti'itawati, pepikati'akwamanani, 'apaapa meta 'amaama keniwareu'enieka".

<sup>20</sup> 'Uki mipai katinitahiae:

—Ti'ikitame, miki naimetsie yanepitikamie temaikiyari paiti.

<sup>21</sup> Ketsutsi kanixeiya 'inaki'erieti, hiki mipai katinitahiae:

—Xewiti xeikia peuyewetseri yapemitiyurieni: kenemie, ketinetua naime 'apiinitiarika meta ketiniwarumikwa tixaiti memikatehexeiya, mipai petiyurieme waikawa pekaneukakemiki muyuawitsie. Hiki kenaye'a meta nehetsie ketineuwiya.

<sup>22</sup> 'Iki niuki 'u'enieka, tewi putanutuixi, hiki kaneyani yuhiwerieti waikawa mirexeiyakaiki.

<sup>23</sup> Hiki Ketsutsi yu'aurie hanieretiyaka mipai katiniwarutahiae teyi'ikitiwamete:

—Pikwaniwe xikutsixi memeutahaxianiki Kakaiyari mira'aitatsie.

**24** Teyi'ikitiwamete      mekanihixiyakaitini  
niukieyaki.

Ketsutsi hutarieka mipai katiniwarutahiae  
teyi'ikitiwamete:

—Neniwema, pikwaniwe mik'i yuri memite'erie  
tuminitsie memeutahaxianiki Kakaiyari  
mira'aitatsie.

**25** Pikkwaniwe kameyu 'iwipame hixieyatsie  
manuyehaniki matsu pikwaniwe xiku  
meutahaniki Kakaiyari mira'aitatsie.

**26** Mik'i matsu waikawa mekanihixiyakaitini,  
mipai mekateniyikihiaawekaitini: «Kamitsi,  
¿kemi'ane piyiwe mitawikweni?»

**27** Hiki Ketsutsi kwi waxeiyati mipai katiniwaru-  
tahiae:

—Teiteri mepiyayiawae, peru Kakaiyari mipai  
pi'a'ne, naimeki Kakaiyari katiniywani.

**28** Hiki Pekuru kanitsutiani mipai tikihawet:

—Neuxei, tame naime tepite'uku'eiri, meta  
'ahetsie tepite'uwi.

**29** Ketsutsi mipai kaniutayini:

—Yuriki mipai nepitixekihiae, kemi'ane ne-  
hetsieme meta niuki 'aixia manuyine het-  
sieme miku'eiri yukii, yu'iwama, yumaama,  
yupaapa, yuniwema, yukwie,

**30** xeitsienityari matsu warexeiyati  
kanayeimiki hiki (kite, 'iwamarixi 'ukitsi  
'ukari, yumaamama, yuniwema, kwie, tsepa  
'uximatiarieti 'uveiyarieti 'ena), meta tukari  
'umamietsie kepauka maye'ani, tukari mikaxiwe  
hexeiyati kanayeimiki.

**31** Peru yumiireti hiki miemete memimexiakate 'imatiremete mekanakinikuni, meta memi'imatiremete mexiakate mekanakinikuni.

*Tawarita Ketsutsi kemutayi  
kemitimierienikekai*  
(Mar 10:32-34 - Mat 20:17-19, Ruk 18:31-33)

**32** Merikitsi huyeta mekaniuhukaitini Kerutsareme meutiyune 'utia, hiki Ketsutsi kananuyeyerini. Teyi'ikitiwamete mekanihixiyakaitini, hipati wa'itima memuhukai mekanimamakaitini. Hiki tawarita yatewa kaniwarewitini tamamata heimana memiyuhuta, kanitsutiani tiwakuxaxatiwati kemitiarienikekai.

**33** «Neuxei, Kerutsareme tepitiyune hiki, Yuri Tevi kenemiti hiki nekaniyetuiyamiki mawari wewiwamete tewa'aitiwamete wahetsia, meta 'iniariki memite'ikita wahetsia. Miki yamekantiyuakuni kename neke'umierieni, meta mekaneniyetuakuni miki memikahuriyutsxi wahetsia.

**34** Miki mekanenitewiyatsitakuni, mekaneniti'aitsikawiyakuni, mekanenikuwaxiakuni meta mekanenimiekuni. Peru hairieka tukari 'aye'ayu, nekananukukemiki».

*Kakuwu meta Wani kememite'itawawiri*  
(Mar 10:35-45 - Mat 20:20-28)

**35** Hiki Tsewereu niwemama Kakuwu meta Wani yuhutati 'ahurawa me'akineka, mipai mekatenitahiae:

—Ti'ikitame, pitatsinakekeyu tahetsieme yapemitiyurieniki, ketemimatetawawirieni.

**36** Miki mipai katiniwaruta'eiya:

—¿Kekutatixenake yanemitiyurieniki xehetsieme?

<sup>37</sup> Mipai mekatenita'eiya:

—Ketaneupitia 'atemayaxeki xewiti 'atserieta xewitita 'a'utata, kepauka 'a'uweni witsimi'anetsie pemayerini.

<sup>38</sup> Hiki Ketsutsi mipai katiniwarutahiae:

—Atsixepikatemate titi xemiteku'iwawa. Xeteyuwairiya xemiteka'eniexiani naimeki ne kenemitiika'eniexiani, nehepai xeteyiwawe xema'iwarieniki tewi kemiranukanamie hepa hakki kepauka muka'iyarie?

<sup>39</sup> Miki mipai mekaniutiyuani:

—Huu, tepiyiwawe.

Ketsutsi mipai katiniwarutahiae:

—Xemetsi nehepai xekatenikwinikuni, meta nemika'iyarieni hepa xekanika'iyarie kuni,

<sup>40</sup> Peru heitserie nepikahexeiya nemixepitaniki netserieta meta ne'utata xemayaxeki. Matsi miki wahetsieme mukuha'aritsie xeikia, miki yamekatenipitiariekuni.

<sup>41</sup> Hipati tamamata kepauka memu'enana kememutiyuanekai, mekanitsutian i mewahekati Kakuwu meta Wani.

<sup>42</sup> Hiki Ketsutsi yu'aurie waruta'inieka, mipai katiniwarutahiae:

—Xeme mipai xepitemate, miki nuiwarite wa'ukiyarima memuyuxata mekateniwa'uxitiaka yuteiterima, meta ti'aitame hurawa parewiwametemama mepanutikika mete'aitati kememitepitiarie.

**43** Peru mipai pikatiyini xeme xetsata. Matsi pita, xeme kemi'ane mariweti miyeimikini, miki yunaime xeparewiwame kehikitini.

**44** Meta kemi'ane mexiakame miyeimiki xeme xewiti, yunaime xehetsiemeiwa wairiyarika ti'uximayatame kehikitini.

**45** Metsi Yuri Tewi kenemitihiki nepikanua nemiparewianiki, matsi pita hipame newaparewienike nekaninuani meta netukari nemiyetuaniki, yumiireme nemiwaxinaki.

*Kemiranutanierixi*                           *Warutimeyu*  
*mikaheunierekai*  
*(Mar 10:46-52 - Mat 20:29-34, Ruk 18:35-43)*

**46** Merikitsi Keriku mekaneta'axiani. 'Arike, mana kanayeyani Ketsutsi teyi'ikitawametemama yunaiti meta yumiireti teiteri hamatiana. Xewiti tewi mikaheunierekai mana kaniukateitini huye tetsita tiwauti, Warutimeyu titewati (Timeyu nu'ayatiti).

**47** Hiki 'u'enaka kename Ketsutsi natsaretitanaka mana 'uyemiekai, kanitsutiani mipai tiuhiwati:

—Ketsutsi, Rawiri pemingu'aya, keneneutinenimayata kwerieti.

**48** Yumiireti mekanitate'akaitini kayuwati mitikaniki, peru matsi miki karima mipai katiniuhiwakaitini:

—Rawiri pemingu'aya 'aku, keneneutinenimayata kwerieti.

**49** Ketsutsi mana 'utakeka, mipai kaniutayini:

—Xekeneuta'ini.

Miki mehekineka mekanita'inieni mikaheunierekaiki, mipai mete'ikihiaaweti:

—Pepikamaka. Kenanukukexi. Ketsutsi  
pi matsuhi'iniwa.

<sup>50</sup> Miki yi'ikari hewiwieka, 'anukukeka, Ketsutsi  
hetsia kaneyani.

<sup>51</sup> Ketsutsi mipai katinitahiae:

—¿Tita pereuyehiwa kenetiyurieni 'ahet-  
siemieme?

Mikaheunierekai mipai kaniutayini:

—Ti'ikitame, nepeunierenikeyu.

<sup>52</sup> Ketsutsi mipai katinitahiae:

—Kenemie, yuri pemitiuta'eriki 'aixia  
pepu'itiarie.

Hiki yapauka heuniereti kanayani, meta huyeta  
Ketsutsi 'utia kaneyani.

## 11

### *Kerutsaremetsie kemireutaha*

(Mar 11:1-10 - Mat 21:1-9, Ruk 19:29-38, Wa  
12:12-15)

<sup>1</sup> Kepauka Kerutsareme mehurakairi, meta  
Wetipake mirakutewatsie memu'axia metatsiere  
Wetaniya, Huriwa Mati'u yemuriyari hetia,  
Ketsutsi teyi'ikitiwamete yuhetsia miemete  
yuhutame kaniwarutaniani,

<sup>2</sup> mipai tiwarutahiae weka: «Kiekari 'anutaiye  
mukumatsie xekenehu. Yapauka mana xemeu-  
tahaxianitsie, puxu temaiki xekanetaxeiyakuni  
hakuwiekame, tewi hetsiena mika'anutiyeriwe  
'akuxi. Xekenakuxina meta xekenahani 'ena.

<sup>3</sup> Xewiti xika mipai tixeku'iwawayani: “¿Tita-  
yari miya xeteyurie?”, mipai xeketenetahiae:  
“Ti'aitame peiyehiwa, kwitiwata kaneniamiki”».

**4** Merikite mehekineka kaye 'utia mekaneitaxeiya puxu temaiki 'akuwiekame kitenie 'aurie, hiki mekanekuxina.

**5** Teiteri mana memiti'ukai hipati mipai mekateniwaruta'iwawiya: «¿Kexeteyurie? ¿Titayari puxu temaiki xete'akuxina?»

**6** Hiki yamekateniwarutahia we kemitiwarutahia wekai Ketsutsi, teiteri mepiwarupitia memekixinaki.

**7** Puxu mekaneyehana Ketsutsi hetsia. Hikita yi'ikarite me'anuti'itaku, mikti hetsiena kananuyierini.

**8** Yumiireti huyeta mekani'itaximekaitini yi'ikarite, hipatita kiye xawari me'uhatapi mekani'itaximekaitini.

**9** Memanuyetekai meta wa'utia memuhukai mipai mekateniuhiwakaitini:

—'Ari ketaneutawikweitsitia.

—'Aixia ke'itiarieka kemi'ane 'umamie Ti'aitame hetsia miemetiti.

**10** —'Aixia ke'itiarieka kemi'ane Ti'aitame mayani tatewari Rawiri miti'aitakai hepai.

—'Ari ketaneutawikweitsitia taheima pemakawe.

**11** Hiki Ketsutsi Kerutsareme kaneutahani meta tuki 'amipata kaneutahani. Hanieretiyaka naitsarie kaniwayeyani 'akayunirimekaku, tamamata heimana memiyuhuta wahamatia yunaiti mekanekine Wetaniya paiti.

*Kemitiuniu 'axami'itiarieniki xapa mikatakakai  
(Mar 11:12-18 - Mat 21:12-22, Ruk 19:45-47, Wa 2:13-16)*

**12** Merikitsi 'uxa'arieka, kepauka  
Wetaniya memayekinirimekai, Ketsutsi  
kaneuhakamikikaitini.

**13** Xapa kiyeyari yırakame 'uxeyaka 'ateewa  
paiti, hepana kaneyani 'ixeiyake, heiwaiti xeime  
'ikwaxi minekaxe hetsiena. Mana nuaka tixaiti  
pikatiukaxe xawari xeikia, maxuxuawere  
mika'aye'awekaiki.

**14** Ketsutsi hiki mipai katinitahia we xapa:  
«Hatsuaku xewiti tima 'a'ikwaxi pikatikwani». Mekani'enieni tey'i kitiwametemama.

**15** Hiki Kerutsareme mekaniuta'axiani. Ketsutsi Kakaiyari tukieya kuraruyarita kaneutahani, hiki kanitsutiani waranuyeweweiyati miki memitenanekai meta memitetuakai. Tumini patamete wamexate kanatixiri eni meta kukuruxi  
watuayamete wa'iparite.

**16** Pikawapitiakai tixaiti mete'apiti memanuyekikaniki tukita.

**17** Meta katini'ikitakaitini mipai tiwakihia weti:  
«¿'Ipa tam i kare'uxa:

»“Nekii nenevieri kiyari pitiuteriwariwani  
yunaimenuiwarite wahetsieme”?

Peru xeme teri xekaneyetiani “hakewa  
tenawayamete memeyu'awieta”».

**18** Hiki mawari wewiwamete memihiritiariekai, mime 'iniariki memite'ikitametetikai wahamatia yunaiti mekani'enieni, 'ayumieme mekatenikuwautiwekaitini kememite'imieniki, mekanimakarikaitini, teiteri yunaiti memihixiyakaiki titi miti'ikitakai hepaitsita.

**19** Hiki 'ukutaikaireku kiekaritsie kaniwayeyani.

*Xapa kemitiwakikai**(Mar 11:20-24 - Mat 21:19-22)*

<sup>20</sup> Merikitsi ximeri mana me'uyehuti, xapa mekaniuxeiya wakime naiti nanayari paiti.

<sup>21</sup> Pekuru, haye'erieka kemitiuyi, mipai katini-tahiaue Ketsutsi:

—Neuxei Ti'ikitame, 'iya xapa pemaxaxatakai 'axami'itiarieniki, miki kaniutawaniri.

<sup>22</sup> Ketsutsi mipai katiniwarutahiaue:

—Kakaiyari hetsie yuri xeketene'erieka.

<sup>23</sup> Yuriki mipai nepitixekihiaue, kem'i'ane mipai mititahiaue 'iki yemuri: "Keneu'apata, haramaratsie keneukawetsi", xīka yu'iyaritsie 'etsiwa ka'iyirieka, matsi xīka yuri ti'erieka kename mipai tiyini kemaine, mipai katiniyimiki hetsiena mieme.

<sup>24</sup> 'Ayumieme nepitixekihiaue: Tita xemitetawauni xeyunenewieti, yuri xeketene'erieka kename 'ari yaxete'upitiarie naime titi xemite'utawau, mipai yakatiniyimiki xehetsieme.

<sup>25</sup> Kepauka xemiyunenewie, xīka xeime hamati'a aixia xekateyuxeyiani xeketeneuyehiwirieka, xemeta xe'ukiyari muyuawitsie makawe mitixeheuyehiwiriekaki, 'axakexemiteyurie.

<sup>26</sup> Mexika teiteri xekatewareuyehiwirieni, xe'ukiyari muyuawitsie makawe pikatixeheuyehiwirieni xemeta 'axaxeteyurieyu.

*Ketsutsi heitserie kemirexeiyakai**(Mar 11:27-33 - Mat 21:23-27, Ruk 20:1-8)*

<sup>27</sup> Merikitsi tawarita mekaniu'axiani Kerutsaremetsie, mexi tuki kuraruyarita yeyeikakai,

mawari wewiwamete tewa'aitiwamete, meta 'iniariki memite'ikitametetikai meta 'ukirawetsixi yunaiti 'ahurawa mekaniukine.

**28** Mipai mekatenita'iwawiya:

—*Hakewa miemeki heitserie pehexeiyati miyapepitiyuriene, meta kemi'ane heitserie pimatsi'upitia miyapemitiyurieneniki?*

**29** Hiki Ketsutsi mipai katiniwaruta'eiya:

—Neta nepixeta'iwawiya xeme. Xika xenetsi'uta'eiya, neta yanepitixetahiawe kemi'ane heitserie minetsi'upitia miyanemitiyurieneniki 'iki naime:

**30** Wani kemiti'yanekai, *¿taheima timiemetikai, nutsuti teiteri wahetsia pimiemetikai?* Xekeneneuta'eiya.

**31** Hiki miki niuki mekaniutixiatatikine mipai meteyikihiaaweti: «Xika tame mipai te'utiyuani: “Taheima makawe pipitiakai”, miki mipai pitatitahiawe: “Merikite, *¿titayari yuri xekate'ita'eriri?*”

**32** Xikata mipai te'utiyuani: “Teiteri mepipitiakai”...» Mekaniwamakarikaitini teiteri, miki yunaiti mipai memutiyuanekaiki Wani hepaitsita kename yuriki Kakaiyari niukameya hikitikai.

**33** 'Ayumieme mipai mekatenita'eiya Ketsutsi:

—Atsitepikatemate.

Mikita mipai katiniwarutahiaeawe:

—Merikite, neta 'atsinepikatixetahiaeawe kemi'ane heitserie minetsi'upitia miyanemitiyurieneniki 'iki naime.

## 12

*Te'iwiyamete 'axamemite'u'iyari  
(Mar 12:1-12 - Mat 21:33-46, Ruk 20:9-19)*

<sup>1</sup> Hiki kanitsuti*ani* tiwakuxaxati*wati*, 'ixatsi hepa*itsita* ti'ikitati, mipai kaniutay*ini*: «Tewi kaxie haraweriyari kaniutawewieni. Kanikuraruti*ya*, kaxie piname kaniwati*inieni*, tuxiyu kaniutawewieni ti'iwiyame hetsieme. Hiki te'iwiyamete waruhirit*aka*, 'ateewa kaneyani.

<sup>2</sup> Hiki tukari 'aye'aku matikwakwaxetsie, xeime ti'uximayatame kaniutani*'ani* te'iwiyamete wahetsia, menutiniki 'ikwaxi yapaimeme kutsiyari hetsieme.

<sup>3</sup> Peru miki mekanowi*ya*, mekanitiwax*ani*, meta yumaweme mekanen*'ani*.

<sup>4</sup> Hiki hutarieka xeimeta ti'uximayatame kaniutani*'ani* wahetsia, miki mekanituaxa mu'uyatsie meta 'axamekatenitih*iae*we.

<sup>5</sup> Xeimeta kaniutani*'ani*, miki mekaniumieni. Kaniwarutani*'anita* hipame yuwa*kawame*, miki hipame mekanitaruti*wani*, hipameta mekanitarukwini.

<sup>6</sup> »Xeime 'akuxi kanexeiyakaitini, yuniwe minaki'eriekai. 'Imatirieka, miki kaniutani*'ani*, mipai 'utaiti: "Neniwe hirixia mekaneti-makakuni".

<sup>7</sup> Peru 'iya te'iwiyamete mipai mekateniuxata: "Iki hetsie 'arike katininakimiki kutsiyari tipiinieya. Hikimi tepimieni, tita hetsiena mitinakekekai tapiini p<sup>ir</sup>ayani".

<sup>8</sup> Hiki mekanowi*ya* meta mekanimieni, haraweri warie mekaneikah*ani*.

**9** »Merikite, ḡketiyurieni haraweri kutsiyari? Kaninuamiki, te'iwiyamete kaniwakwimiki, meta hipame kaniwahiritiamiki pita yuharaweri.

**10** ḡXekate'ekateriwawewe xeme 'iki niuki:  
»“Miki teté memitixani'eri kii wewiwamete  
miki teté itsikina mieme kanayani,

**11** Ti'aitame miya katiniuyurieni,  
meta kanimariweni ketemite'ixeiya”?

**12** Mipaï metehetimaika miwaxatakaiki  
'ixatsi hepaitsita ti'ikitati, 'ayumieme  
mekatenikuwautiwekaitini kememite'iwiyaki.  
Peru mekaniwamakarikaitini teiteri, hiki  
me'iku'eirieka mekanekine.

### *Kuviyexinu tuminieya*

(Mar 12:13-17 - Mat 22:15-22, Ruk 20:20-26)

**13** Hiki hetsiana mekaniwarutan'i'ani paritseut-sixi hipame meta Herurexi hetsie memitewiyakai  
meyinikame, niukieyatsie memiwyaki.

**14** Mana me'u'axiaka mipai mekatenitahiawe:  
—Neuxei ti'ikitame, tame tepimatsimate 'eki  
yuri pemutaineki, pemika'akweriwayurieki tsepa  
xewiti kemitiyi'kihiawe, yiki pemikatiwaxeiyaki  
teiteri, matsu Kakaiyari huyeya hepaitsita  
pepit'i'kita yuriki. ḡTi'aitame Tsetsaxi tumini  
kemitiwawa, 'aixia ti'ane temiteyutuaka nutsuti  
pi'katixa?

**15** ḡTeteyutuaka nutsuti hawaiki?  
Ketsutsi yatimaiti yak'i memutiyuanekaiki,  
mipaï katiniwarutahiae:

—᠁Titayari xenete'iniatatiwe? Xumatari watu-minni xekenena'iri nemixeiyaki.

**16** Miki xeime mekani'atirieni, hiki mipai katini-warutahiae:

—*¿Kemi'ane 'iki pira'ikiya, kemi'ane pira'utiarika 'iki?*

Miki mipai mekatenita'eiya:

—Tsetsaxi.

**17** Ketsutsi mipai katiniwarutahiaewe:

—Tsetsaxi xeketeneyetuirieka titatsetsaxi hetsia mitimieme, meta Kakaiyari xeketeneyeturieka titatsetsaxi hetsia mitimieme.

Hiki miki mekaniuhiixiyani miyamutayiki.

*Mikite kememite'anuku'uni hepaitsita  
(Mar 12:18-27 - Mat 22:23-33, Ruk 20:27-38)*

**18** Hiki hetsiana mekaniu'axiani tsarutesixi, miki mipai meputiyuanekakename mikite meka'anuku'uwe, hiki mipai mekatenita'iwawiya:

**19** —Ti'ikitame, Muitsexi mipai katiniu'utiani tahetsiemieme, tewi xika 'umini xika 'uka 'uku'eiriensi tiiri kawarayexeiyaweti, mutaya kanitiwitimiki yukwe, tiiri miwarayexeiya matsieya nuiwarieya memakineki.

**20** Merikitsi 'amenititekaitini 'iwamarixi 'atahuta meyupaimeti. Wamatsika 'utineikeka kaniumini tiiri kawarayexeiyaweti.

**21** Hutarieka mieme yu'iwa wiuraya kaniutiwitini, Peru mikita kaniumini tiiri kawarayexeiyaweti. Hairieka mieme yaxeikia kaniuyini.

**22** Yunaiti 'atahuta 'iwamarixi yaxeikia mekaniuwyni, meta tiiri mepikawarayexe. 'Imatiriekata, 'ukaratsi kaniumini.

**23** Merikite, kepauka xeniu memanuku'uni, 'atahutati memitiwit kemi'ane ra'iya pirayani?

**24** Hiki Ketsutsi mipai katiniwaruta'eiya:

—Xeme pita xekateheuyexiri, xemika'imateki 'utiarika xapayari meta Kakaiyari kemititirikaiye.

**25** Kepauka mikite memanuku'uni, mepikatineikixiani meta mepikatiwikitiariexiani, matsi Kakaiyari niukieya tuayametemama taheima miemete wahepa*i* mepi'aneneni.

**26** Mikite wahepaitsita kemire'uxa kememite'anuku'uni, *¿*kaukat*i* xeka'ekateriwawawe Muitsexi xapayatsie hakewa 'itsitsie mexaxata, Kakaiyari kemititahia*wixi*: “Ne 'Apirahami, 'Itsahaki meta Kakuwu wakakaiyari nekanihikitini”?

**27** 'Ayumieme mikite pikawaxata kename wakakaiyari maine, memayeyuyuri pita wakakaiyari kaniyuxatani tsepa memukwi. Xeme yemeki xepeuyexiri.

### *'Aitiarika miwariwe (Mar 12:28-34 - Mat 22:34-40)*

**28** Hiki xewiti 'iniariki miti'ikitameti*kai* 'ahurawa 'ayaka, waru'enieka niuki mexiat*ia*kame, katinimaikaitini 'aixia mitiwaru'eiki, mipai Ketsutsi katiniuta*iwawiya*:

—Naiti 'iniarri niukiyarite, *¿*kemi'ane 'aitiarika matsi peuyewetse?

**29** Ketsutsi mipai katinita*eiya*:

—'Ipa*i* kananuyineni 'aitiarika mimariwe: “Xekeneu'enana 'ixaheritsixi. Ti'aitame mitakakaiyari, miki Ti'aitame kaniyuxewini.

**30** Peninaki'eriekamiki Ti'aitame mi'akakaiyari naime 'a'iyariki, naime kepemiti'amateki, naime 'a'eriwameki, naime 'atirkariyaki”.

**31** 'Utimana mieme hepaina kananuyineni: “Ahepa*i* tewi kenenaki'erieka kepemiti'anaki'erie

'eki". Xewiti 'aitiarika píkaxuawe tawarita matsu mariweti, 'iki hutati xeikia.

<sup>32</sup> Hiki 'iya ti'ikitame mipai katiniutahiawe:

—'Aixia pi'ane ti'ikitame. Yuri pekanutaineni, Kakaiyari kaniyuxewini, xewitita 'apika'uyeika hepaina 'aneti, kepemaine.

<sup>33</sup> Xika tewi 'inaki'erieka naime yu'iyariki, naime kemitiyumateki naime yutirikariyaki, xika yuhepai tewi naki'erieka kemitiyunaki'erie hepai, matsu mipai 'aixia kani'aneni, keyuri mawari taiyariyari meta hipame mawarika.

<sup>34</sup> Hiki Ketsutsi 'ienieka timaiweme hepai kemitiita'eい mipmapai katinitahiae:

—'Ateewa pepika'uyeika pemaye'aniki, Kakaiyari mira'aitatsie.

'Anatiti tawariri xewiti pikayuwairi tixaítiki mitita'iwawayaki.

*Kiritsitu kemi'ane piraniwe  
kemitiwaruta'iwawayaki*

*(Mar 12:35-40 - Mat 22:41-46, 23:1-7, Ruk 20:41-47)*

<sup>35</sup> Ketsutsi mipai kaniutayini tukita ti'ikitati:

—¿Titayari mipai mete'utiyuane miki 'iniariki memite'ikitamete, kename waniu Kiritsitu Rawiri nuiwarieya hikitini?

<sup>36</sup> Miki Rawiri titi mipai kaniutayini 'Iyari Mitiyupata 'ikuyuitiwakaku:

»“Ti'aitame mipai katinitahiae kemi'ane  
Mineti'aitiwame:  
'Netserieta kenakani,  
mexi miki memimatsi'aka'unie  
'ahetiapai newa'atiani' ”.

**37** Xika Rawiri titi “Neti'aitiwame” titeriwa, ¿kehpaititi nu'aya pihikitini?

Teiteri meyutemamawieti mekani'eniekaitini yuwaikawati.

**38** Ti'ikitati mipai katiniwarutahiawe:

—Xekeneyükweriwayurieka miki 'iniariki memite'ikitamete wahepaitsita. Miki piwanake memeu'uwanikı 'etitime me'anakatiti meta kiekari hixiapa wairitsika memipitarienikı,

**39** teiteri wahixie memayaxeki tuki 'etsimipepetra meta kiekame 'aurie memayaxeki 'ixiararipa.

**40** Wiuratsixi wapiini mepitewarutixitiiri meta 'amepiteheutetere meyunenewieti mikamatsiikinikı kememiteyurie. Miki wahetsie matsi waikawa katinahiiyamiki.

### *Wiura tumini kemiti'atiiri Kakaiyari*

(Mar 12:41-44 - Ruk 21:1-4)

**41** Hiki tumini makaxiriwa kakuniyari hixie kaniutayerini Ketsutsi, teiteri kaniwaxeiyakaitini tumini me'akaxiriwame kakunitsie. Xikutsixi yumiireti waikawa mekanekaxiriwakaitini.

**42** Merikitsi xewiti wiura kaninuani tumini kahexeiyati, hutame kaneukaxiriensi xeitsenitawuyari miraye'atika xeikia.

**43** Hiki yu'aurie warutakwewieka teyi'ikitiwamete, mipai katiniwarutahiawe Ketsutsi: «Niuki kanitseiyeni kenemitixekihiaue, iki wiura tumini kahexeiyati kakunitsie kaneukaxiriensi waikawa, miki yunaiti memeikaxiriwa 'etsiwa xeikia mekanekaxiriensi.

**44** Yunaiti miki mekaneikaxiriensi tita miranayuhayewa, peru 'iya yuhaweri mieme kaneukaxiriensi, naime kímana mitiyumikwakai».

## 13

*Kemitimatsiikini tukari 'aye'aximekaku  
(Mar 13:1-7 - Mat 24:1-51, Ruk 21:5-36)*

**1** Hiki Ketsutsi tukita wayeyeikakaku, tey'ikitiwametemama xewiti mipai katinitahiae:

—Neuxei, ti'ikitame, tetexi ketimamariwawe meta kiite.

**2** Ketsutsi mipai katinitahiae:  
—¿'Iki kii petixeiya 'amipapa? Tete pikahayewarieni yuheima 'ateti, naiti kanika'unariemiki.

**3** Hiki Huriwu Mati'u yemuriyaritsie 'ukaiku, tuki 'amipa hixie, Pekuru, Kakuwu, Wani meta 'Atirexi yuxaïta mipai mekatenita'iwawiya:

**4** —Ketatineutaxatia, ¿kepauka mipai pitiyini kepemainekai? ¿Tita ti'inariyiaritini kepauka miraye'aximeni 'iki naiti?

**5** Hiki Ketsutsi kanitsutiani mipai tiwakuxaxatiwati:

—Xekeneyukweriwayurieka nikati xewiti tixe'u'itaiya.

**6** Yumiireti mepi'axiani kename ne neyjane, mipai me'utiyuati: "Neri nepihiki", mepitewa'itaiya yumireme.

**7** Kepauka mipai xemitehetimani kename xaitse kuyaxa hexuawe, meta kepauka mipai xemite'enanani kename xaitse kiekatari hipame wahamatia 'ari meheyutakwini, xepikamamaka.

Peuyewetse mipai mitiyiniki, peru 'akuxi 'ana kwie naiti pikaheutipare.

**8** Nuiwarite mekaniwatakwikuni hipame nuiwarite meta xexuime kwieyaritsie kiekatari hipame kwieyaritsie kiekatari. Naitsarie kwie kanitayuamiki, metatsiere haka kanitawemiki. Xika mipai tiyianeni kukuiniya 'akuxi yutsutianeti pitiyianeni.

**9** »Peru xeme xekeneyukweriwayurieka. Miki mekanixeyetuakuni yu'itsikate wahetsia meta mepixetiwani yutukiteta. Kuwexinaruritsixi meta te'aitamete wahixie xekaniti'iwawiyariekuni nehetsia xemimiemeteki, mipai xe'itiarieti'weti xekaniwatahekatsitiyyakuni miki.

**10** Kaneuyeweka 'iki niuki 'aixia manuyine memitaxatiarieniki yunaiti nuiwarite meri.

**11** Kepauka memixetiwiya memixe'anuhapani 'itsikate wahixie, xeta'ikwewatxi xepikayu'iyaritiaka kexemutiyuaneni. Matsi kexemitepitarieni 'ana, mipai xeputiyuaneni. Xemetsi xepikahikitini kemi'ane yamitayini, matsi 'Iyari Mitiyupata kanihikitikamiki kemi'ane mitaniuni.

**12** »'Iwamarixi xewiti yu'iwa kaniyetuamiki mimierieniki, meta nuarieiekame yuniwe kaniyetuamiki. Tiiri mekaniyeha'akuni yupapama wahepaitsita meta mekatenita'aitakuni memikwi'iwaki.

**13** Yunaiti mekanixe'uxiwe'eriekakuni nehetsia xemimiemeteki, peru kemi'ane tiuka'eniwati mikatihayewa 'atsita 'imatirieka tukaritsie, miki kanitawikweitsitiariemiki.

<sup>14</sup> »Kepauka xemixeiya “axamiti'ane mikatipatsie mawariyari” hakewa 'aixia mihae'ane mewewiyaka (titeriwame ketimaiweni titi mitixata), 'ana h̄iritsie mekeyuta'una miki Kureya kwieyaritsie memu'uwani.

<sup>15</sup> Kemi'ane yukii heima makakani, miki 'anakayame yukiita pikaheutahakeni yupiini tiwayepinike.

<sup>16</sup> Kemi'ane yeuta meyeikani, yu'utima pika'akununuwani yi'ikari mahurimiekki.

<sup>17</sup> Xia'ui miki memuhukani meta memitetsitsitiwani miki tukaritsie.

<sup>18</sup> Xekeneyunenewieka muhaftinitsie mipai mikatiyiniki.

<sup>19</sup> Kariki miki tukaritsie 'uximatiarika kanitixuawerimiki kemikatitixuaweriwe tsutiapaiti kepauka kwie Kakaiyari munetiatstsie paititi, meta tawariri pikatixuawere 'arieke.

<sup>20</sup> Xika Ti'aitame miki tukari 'etsika'utateriya, nixewiti pikatawikkwi. Peru miki miwaranayexei waheki, tukari yaki putipaimeriyaxi.

<sup>21</sup> Hiki, 'ana xeme xewiti xika mipai tixekihiaweni: “Kami, 'ena kaniuyeikani Kiritsitu”, yatini “Kami huma”, yuri xepikate'erieka.

<sup>22</sup> Kariki yaki Kiritsitutsixi mekanitixuawerikuni meta Kakaiyari niukametemama meyxatati, miki 'iniari mepitiwewieni mamariyaweme metewa'itaiyake 'atsita miki memanayexeiyarie xika tiywelenike.

<sup>23</sup> Kamitsi xekeneyu'iwiyani, naime

nepitixe'utaxatia yakatiyiwekaku 'akuxi.

**24** »Peru 'ana tukaritsie, miki 'uximatiarika heunuayu,

»“tau kaniyirimiki,

meta metseri tawariri pikahekiariwieni,

**25** xurawetsixi mepikaxirieni muyuawitsie,

meta tirkariya memexeiya muyuawitsie  
miemete mepikuyuitiarieni”.

**26** »Hiki 'ana Yuri Tewi kenemtitewa mekanenixeiyakuni haitsata ne'akamiekame, waikawa netirikaiyeti meta nexawatime.

**27** Meta nekaniwatanii'axiamiki ne niuki tuayamete, miki nemiaranayexei memiwakuxeirieniki, tatserieta ta'utata tahixiata tatsutia memu'uwa, naitsarie kwie manuniere muyuawi hetia.

**28** »Piniki xeketeneyi'ikitiaka: Kepauka mikaneika xawari meta xika yirani, xeme mipai xepitemate tatsiari 'ahurakaku.

**29** Yaxeikiata, kepauka xemineniere kenemutayi mipai tiyanekaku, mipai xeketenemaika kename hehurari, kitenie mita'aximeni hepai.

**30** Yurikti mipai nepixerahiawe, 'iki naiti yapitiyiini mexi hiki miemetemekakwiwawe.

**31** Muyuawi meta kwie pukumawere, peru ne niuki hatsuaku pikakumawere.

### *Pikamatsiiki tukari meta hurayari*

**32** »Peru, nixewiti 'atsipikatimate kepauka maye'ani miki tukari, taheima miemete niuki tuayamete 'atsimepikatemate, meta Kakaiyari Nu'aya 'atsipikatimate, 'ukiyarieya xeikia katinimaika.

<sup>33</sup> Yaxetemaiti xekeneyuhayewa, xekenayeneniereni, 'atsixemikatemateki kepauka maye'ani mik'i tukari.

<sup>34</sup> 'Ipa'i kani'aneni, tewi 'ateewa paiti metia hepai, yukii muku'eiri, te'uximayatamete muwaruhiritia, yuxexuime 'uximayatsika wahiritiatii, meta kitenie tihiweme katini-uta'aitiani mititahikaki.

<sup>35</sup> »Xemeta 'ayumieme xekenayeneniereni, 'atsixemikatemateki kepauka munuanii kutsiyari, xika taikai, yati tikari hixiapa, yati wakana tahawayu, yati kahekiareyu.

<sup>36</sup> Xekenayeneniereni kapa xekutsume xe'utaxeiyaki yapauka nuame.

<sup>37</sup> Kenemitixekihiawe xeme, yunaime netini-wakihiaweni wahetsie mitinakeki: Xekenayeneniereni».

## 14

*Witsimu'ia Ketsutsitsie kemitiukawiriyarie  
(Mar 14:1-11 - Mat 26:2-16, Ruk 22:1-6)*

<sup>1</sup> Merikitsi huta tukari kaneuyewekaitini maye'aniki Patsikwa 'ixiarariya meta paa mikakuxanariyarietika 'ixiarariyari. Mawari wewiwamete tewa'aitiwamete meta 'iniariki memite'ikitametetikai mekatenikuwautiwekaitini Ketsutsi memiwiyaki me'i'itame mipai memite'imieniki.

<sup>2</sup> 'Ayumieme mipai mekaniuтиуанекайтини: «Xeikia 'ixiarari xuawekaku hawaiki, teiteri me'uyeha'aniki waikawa me'uyukuxеириеники».

<sup>3</sup> Hiki Wetaniya kiekariyaritsie, mexi mik'i mexatsie 'utikatei Tsimuni kiita kem'i'ane meripaiti nawi kwiniyyayari mexeiyakai, hiki

muwa 'ukaratsi kaninuani teté puteyuyari witsim'i'ane 'ahanati witsimu'ia 'ayemakame kwinimieme miraye'axe naaru hikiakameki wewiyakame. Puteyu kiipieya 'anumuraka, Ketsutsi mu'uyatsie kaneitiyurieni witsimu'ia.

<sup>4</sup> Hipati mana memitanenierekai mipai mekaniuuyuanekaitini meha'ati:

—¿Titayarikuta yakı xeikia mikı reuyewe witsimu'ia?

<sup>5</sup> Piyiwekai mikı waikawameki mutuiyanikekai,\* tuminiyari memimikieniki tixaiti memikatehexeiya.

Hiki 'ukaratsi mekaniatate'akaitini.

<sup>6</sup> Peru Ketsutsi mipai kaniutayini:

—Xekeneuhayewa, titayari xete'i'uximati. 'Aixa katiniuyurieni nehetsieme.

<sup>7</sup> 'Uxa'atini warie 'amekaniu'uwakuni tixaiti memikatehexeiya xehetsia. Kepauka xemiyuwairiya xekaniywawekuni xemiywaparewieniki, neri xehetsia 'anepika'uyeikani 'uxa'atini warie.

<sup>8</sup> Iki ketitaki mitiyiwekai mipai katiniuyurieni. Ne'ayeyurikaku 'akuxi kaneniukawirieni witsimu'ia nemikateukieniki.

<sup>9</sup> Yuriki mipai nepixekihiaue, tsepaneti hakewa iki niuki 'aixa manuyinemekuxaxatsiwani nait-sarie kwiepa, kanitaxatsiemiki kana'eriwamiki 'iki 'ukaratsi kemitiuyuri.

<sup>10</sup> Hiki Kura 'Itsikariutitanaka, tamamata heimana memiyuhuta miwanikai, kaneyani

\* **14:5 14:5** RV60 mipai paine mikı witsimu'ia haika tsienituyari 'inariyariki heimana yapa:memeki.

mawari wewiwamete tewa'aitiwamete wahetsia  
Ketsutsi yetuanike.

<sup>11</sup> Miki me'i'enieka mekaniyutemamawiekaitini. Mipai mekatenitahiae kename tumini me'i'itiianikekai. Hiki miki katinikuwaunekaitini kepauka 'aixia miyinikekai miyetuaniki.

*Ti'aitame 'ikwaiya*

(*Mar 14:12-26 - Mat 26:17-30, Ruk 22:7-23, 1Kur 11:23-25*)

<sup>12</sup> Merikitsi mexiakame tukaritsie Paa mikakuxanariyarietika 'ixiarariyaritsie, kepauka memiwakukukuyakai muxatsi tiriixi Patsikwa 'ixiarariyari hetsiemieme, teyi'ikitwametemama mipai mekatenitahiae:

—¿Hakewa matsihenake mana temuhuki 'aixia temitehekuyurieniki, Patsikwa 'ikwaiyari pemekwaniki?

<sup>13</sup> Hiki yuhutame teyi'ikitwamete kaniwarutani'ani mipai tiwarutahiaweka:

—Kiekaritsie xekenehu, tewi mana pixe'anukunake ye'i 'ahanati hekuhanika. Miki xekenanuweiya,

<sup>14</sup> hakewa menuani, mipai xeketenetahiaawi kiekame: “Ti'ikitame mipai paine: ¿Hakewa kii miki muwa nemiyiwe nemitiwa'ikitia wahamatia Patsikwa 'ikwaiyari nemikwani?”

<sup>15</sup> Miki kii taita pixeheutiwitini pixexeitsitiani kii 'a'uyeyeukame naiti 'ureyepikame 'aixia tiha'aritiarieiekame. Muwa 'aixia xeketeneyuri tahetsiemieme.

<sup>16</sup> Hiki mana mekanekine teyi'ikitwamete, kiekaritsie mekaneta'axiani, kemitiwarutahiawixi

mekateniutaxeiya. Muwa Patsikwa 'ikwaiyari hetsiemeime 'aixia mekateniukuyurieni.

<sup>17</sup> Merikite 'ukutaikaireku, Ketsutsi, tamamata heimana yuhutame wahamatia yunaiti mekaniu'axiani.

<sup>18</sup> 'Ame'utitekaku metekwakaku, Ketsutsi mipai kaniutayini:

—Yuriki mipai nepitixekihia we, xewiti xeme, nehamatia mitikwa'a, pinetsiyetuani.

<sup>19</sup> Hiki mekaniyuhiwerietikateitini, yuxexuiti mipai mekateniku'iwawiyakaitini:

—¿Ne netihiki?

<sup>20</sup> Miki mipai katiniwaruta'eiya:

—Xeme tamamata heimana yuhutati xewiti kanihikitini, kem'i'ane paa manati'we nehamatia 'iki xakitsie.

<sup>21</sup> Yuri Tewi kenemtitewa, nepiyemie nemimierieniki kemire'uxa nehepaitsita, perutsi xia'ui kem'i'ane minetsiyetuani Yuri Tewi nehikitime. Matsi 'aixia kani'anenikeyu xika ka'utinuiwake miki tewi.

<sup>22</sup> Hiki metekwakaku, Ketsutsi paa kananuku'ini 'aixia 'utayika Kakaiyari hepaitsita paa hepaitsita, 'ititaraka paa, kaniwarumini, mipai 'utaiti:

—Xekenanu'ii, 'iki kaninewaiyaratini.

<sup>23</sup> Tekixi 'anukuhanaka pamipariyutsi 'ipitiaka Kakaiyari kaniwaru'itiani, yunaiti mekanenuti'iexiandi miki.

<sup>24</sup> Mipai katiniwarutahia we:

—'Iki kaninexuriyatini, miki tiratu mihekwa kanihikitini yumireme wahetsieme kanitayeurimiki.

<sup>25</sup> Yuriki mipai nepitixekihiawe, tawarita kaxie hayari nepika'anu'ieni mexi ka'aye'awe kepauka hekwameki nemenu'ieni hakewa Kakaiyari mire'aita.

*Ketsutsi kemutayi Pekuru kemitiyuku'imawanikekai  
(Mar 14:27-31 - Mat 26:31-35)*

<sup>26</sup> Hiki niavari Kakaiyari hetsia mieme me'utikwikaka, mekanekine yemuritsie Huriwu Mati'u.

<sup>27</sup> Ketsutsi mipai katiniwarutahiawe:

—Xeme yunaiti xepinetsiku'eirieni, mipai mire'uxaki:

»“Nepimieni muxatsi wahiweme,

hiki muxatsi miwa'iwiyakai mekanitaxiriexiakuni”.

<sup>28</sup> Peru ne'anukukeme, ne meri nepiyemie Karereyatsie paiti».

<sup>29</sup> Hiki Pekuru mipai katinitahiawe:

—Tsepaneti yunaiti memimatsi'uku'eiri, ne hawaiki.

<sup>30</sup> Ketsutsi mipai katinitahiawe:

—Yuriki mipai nepimerahiawe, 'iki tikaritsie wakana 'ukiri hutakia katahiwawekaku 'akuxi, 'eki haikakia pepi'aku'imawani, kename pekanetsimate pe'utaiti.

<sup>31</sup> Pekuru tawarita kwinimieme matsi mipai katinita'eiya:

—Tsepaneti meuyeweke 'ahamatia nemimierieni, hatsuaku nepikaneku'imawani kename nekamatsimate ne'utaiti.

Hipatita yaxeikia mekanutiyuani.

*Ketsutsi kemitiyutanenewi Ketitsemanitsie  
(Mar 14:32-42 - Mat 26:36-46, Ruk 22:40-46)*

**32** Hiki mekanekine Ketitsemani reyetewakaku. Mipai katiniwarutahiae teyi'ikitiwamete: «'Ena xekenekuteni mexi ne nepiyunenewimie».

**33** Pekuru, Kakuwu meta Wani kaniwarewitini yatewa, hiki kanitsutiani mana haumati meta yuhiwerieti.

**34** Hiki mipai katiniwarutahiae: «Ne'iayaritsie kwinimieme nekaninehiwerieka, mikiki nekanimiximeni. 'Ena xekeneuyuhayewa meta xekenetaneniereni».

**35** 'Etsiwa huma 'uyaka kaniutihiximakeni kwiepa hiki kanitsutiani mipai tiyunenewieti, xika timaxia tiywelenike mika'aye'aniki kemitiyinikekai.

**36** Mipai kaniutainekaitini: «Ne'ukiyari 'aku, naimeki pepiyewe 'eki. Yanepira'eriwakaku mika'aye'aniki kenemitiqwinitiarieni, peru keminetinake ne pikatixai, 'eki pita kemimatinake».

**37** Hiki kaninuani teyi'ikitiwamete mematitekaitsie, kaniwarutaxeiya mekutsume. Mipai Pekuru katiniutahiae: «Tsimuni 'aku, ¿petikutsu? ¿Pekatiywекai pemayeniereni xeihurayari?

**38** Xekenetaneniereni, xekeneyunenewieka kapa 'axaxete'uyurienik xemita'niatsienitsie. Xe'iyari kaniyuwairiyani, peru xewaiyari matsi puwerani».

**39** Hiki hutarieka heyaka kaniyutanenewieni yaxeikia 'utaiti.

**40** Tawarita kepauka munua, kaniwartaxeiyata mekutsume, memikayiwawekaiki

memayenenenereni kutsiki. Mepikayiwawekai kememite'ita'eiya.

**41** Hiki hairieka mana nuaka mipai katiniwarutahiae: «¿Xetekutsu 'akuxi, xete'uxipie? 'Ariri. Paye'ari. Neuxei, Yuri Tewi nehikititi 'axateyu-ruwamete wamamatsie nepiyetuiyani.

**42** Xekenanuku'uti, kimitikari. Kemi'ane minetsiyetuani mana kanamieni».

### *Ketsutsi kemitiuwiyarie*

(Mar 14:43-50 - Mat 26:14-56, Ruk 22:47-50, Wa 18:3-11)

**43** Merikite 'utaniukakaku 'akuxi yapauka Kura mana kaninuani, tamamata heimana memiyuhuta miwanikai. Yuwaikawame teiteri yuhamatia kaniwarawitikikaitini 'ixiparate meta kiyexi mete'u'ikame, mawari wewiwamete tewa'aitiwamete, 'iniariki memite'ikitametetikai meta 'ukirawetsixi.

**44** 'Iya miyetuanikekai 'iniasi piwarutaxatiakai, mipai 'utaiti: «Kemi'ane ne nemitawairitiani 'itsiyaki, mikti kanihikitikamiki, xekenewiya, xeke-nanuhani 'aixia rehiakame».

**45** Hiki nuaka yapauka, Kura 'ahurawa kaniuyani Ketsutsi hetsia, mipai katinitahiae: «Ke'aku, Ti'ikitame». Hiki kani'itseni.

**46** Hiki teiteri Ketsutsi mekaniuwiya.

**47** Peru 'ahurawa memiti'ukai, xewiti kaniwatihana yu'ixipara, ti'uximayatame mawari wewiwamete tiwa'aitiwame hetsia mieme, nakaya kanawiteni.

**48** Ketsutsi mipai katiniwarutahiae:

—¿Xeme kari xepeyeki 'ixiparate meta kiyexitte xete'u'iti xenetsiwiyyake, kemitiwiwiyyariwa tin-awayame?

<sup>49</sup> Miixa xetsata nekaniuyeikakaitini tukariki tukita neti'ikitati, xepikanetsi'uwi. Peru paye'ani 'utiarika kemaine.

<sup>50</sup> Hiki yunaiti mekaniku'eirieni meta mekaniyuta'una.

<sup>51</sup> Xewiti temaike kaniweiyakaitini rinu tsawanayariki yu'eimat i mimawekaik. Temaike mekaniuwiya,

<sup>52</sup> peru miki yutsawana 'uku'eirieka kaniyuta'una maweti.

*Ketsutsi kemitiutahia warie 'itsikate wahixie  
(Mar 14:53-65 - Mat 26:57-68, Wa 18:12-13, 19-  
24, Ruk 22:67-71)*

<sup>53</sup> Hiki mawari wewiwame tiwa'aitiwame hetsia Ketsutsi mekanehana, mana mekaniyukuxeirieni mawari wewiwamete tewa'aitiwamete, 'ukirawetsixi meta 'iniariki memite'ikitametetikai yunaiti.

<sup>54</sup> Pekuru kaniweiyakaitini yatewa mawari wewiwamete tiwa'aitiwame kiita takwa paiti kaninuani. Muwa tehiwemete wahamatia 'akanayerini tai 'aurie kixeti.

<sup>55</sup> Hiki mawari wewiwamete tewa'aitiwamete meta 'itsikate yunaiti mekaniwawautiwekaitini hipame memunenierixi memite'itani Ketsutsi hepaitsita, mipai hetsiena memite'ahianiki memita'aitaki mimierieniki, Peru mepiyutexietiwekai.

<sup>56</sup> Yumiireti mete'itawati mekanihekiatakaitini kewaniu memite'unenierixi Peru waniuki pikayuxewikai.

**57** Hiki hipati me'anuku'uka mekanitahekiata mete'itawati kememite'unenierixi waniu, mipai me'utiyati:

**58** —Tame tekani'enieni 'ipai haineme: "Iki tuki mamaki muwewiya nekanika'unamiki, meta haika tukari 'anukayayu xeimeta nekanitawewimiki mamaki kawewiyakame".

**59** Nimipai kememitehekiatakai, waniuki pikataxewiriwekai.

**60** Hiki mawari wewiwamete tiwa'aitiwame wahixiapa 'utakeka, Ketsutsi kaniuta'iwawiya mipai tikihiaweti:

—¿'Atsipekatita'ani? ¿Ketitayari miya mete'utiyane 'iki 'ahapeitsita?

**61** Peru Ketsutsi 'atsipikahaineikai, matsi kayuwati mana kaniuwekaitini.

Mawari wewiwamete tiwa'aitiwame hutarieka mipai katinita'iwawiya:

—¿'Eki petikiritsitu? ¿'Eki 'aixia mitikuxaxatsiwa petinu'aya?

**62** Ketsutsi mipai katinita'eiya:

—Huu, ne nekanihikitini. Xemeta xekanixeiyakuni Yuri Tewi kenemitihiiki, 'ane'akaime Naimekimitirikaiye tserieta, meta haitsata ne'akamiekame taheima.

**63** Hiki mawari wewiwamete tiwa'aitiwame yukamixa heukatsanaka mipai kaniutayini:

—Tawariri tepikawareuyehiwa memunenierixi.

**64** Xeme xekani'enieni Kakaiyari hepaitsita ke'axamutayi. ¿Kexeteyikihia?

Miki yunaiti mipai mekanutiuyuanekaitini ke-name mipai reuyewekai mimierieniki.

65 Hipati mekanitsutiani me'iti'aitsikawiyati me'inanaimati. Meheikihiaka hixiena, mekanithutsutikine mipai mete'ikihiaawetí:

—Ketineutahekíata kemi'ané pimatsi'uhutsu.

Meta tehiwemete tsiere mekaneitihutsunakaitini.

*Pekuru kemityuku'imawakai nepika'imate Ketsutsi 'utaiti*

(Mar 14:66-72 - Mat 26:69-75, Ruk 22:56-62, Wa 18:16-18, 25-27)

66 Hiki Pekuru watipaiti 'uwekaku kii 'aurie takwa, 'ukaratsi kaninuani miti'uximayatametikai mawari wewiwamete tiwa'aiti'wame hetsia mieme.

67 Pekuru 'uxeyaka kixekame, heutaniereka, mipai kaniutayini:

—'Ekita Ketsutsi natsaretitanaka hamatia pekanuyiekakaitini.

68 Miki kaniyuku'imawakaitini, mipai 'utaiti:

—Ne hawaiki nepika'imate, matsi 'atsinepikatimate kepemain.

Mipai 'utayika kitenie kananuyeyani. Hiki 'ana wakana kaniutahiwa.

69 Hiki 'iya 'ukaratsi hutarieka 'ixeiyaka kanitsutiani mipai tiwakihiaawetí miki mana memiti'ukai:

—'Ikita xewiti wa'iwa kanihikitini.

70 Miki tawarita kaniyuku'imawakaitini.

Yareutewikakuta miki mana memiti'ukai tawarita mipai Pekuru mekateniutahiae:

—Yuriki 'eki xewiti miki wa'iwa pekanihikitini, kamí Karereya kiekame pekanihikitini.

71 Hiki kanitsutiani mipai 'utaiti:

—Kakaiyari 'axakenetiupitiani xika netiku'itawani, yemeki nepaine, tixař miki tewi nepikamate xemexaxata.

<sup>72</sup> Kwitiwa hutarieka wakana kanetahiwa. Pekuru Ketsutsi niukieya kanaye'erieni kemitiyahawixi: «Wakana hutarieka katahiwawekaku 'akuxi, 'ek̄ haikakia pepi'aku'imawani kename pekanetsimate pe'utaiti». Hiki 'iki naime ra'eriwati kaniutatsuani.

## 15

*Ketsutsi kemitiutahia warie Piratu hixie  
(Mar 15:2-15 - Mat 27:11-26, Ruk 23:2-3, 18-25,  
Wa 18:29-19:16)*

<sup>1</sup> Hiki 'ukatareku kwitiwa mawari wewiwamete tewa'aiti wamete, 'ukirawetsixi, meta 'iniariki memite'ikitametetikai, meta hipati 'itsikate yunaiti meyukuxeiriaka meyu'enieka, Ketsutsi mekanehana hiakame, Piratu mekaniyetuirieni.

<sup>2</sup> Piratu mipai katinita'iwawiya:

—¿'Eki huriyutsixi teiteriyari tiwa'aiti wame petihiki?

Miki kayuku'imawati mipai katinita'eiya:

—'Ekitsi mipai pekanaineni.

<sup>3</sup> Mawari wewiwamete tewa'aiti wamete mekanixanetakaitini waikawa.

<sup>4</sup> Tawarita Piratu mipai katinita'iwawiya:

—¿Kamitsi pekanetita'eiya? Kami kemireupaime mepimetsixaneta.

<sup>5</sup> Ketsutsi mika'iku'eiyakaiki, 'ayumieme Piratu kaniuhixiyani.

<sup>6</sup> Merikite, miki 'ixiararitsie miki memanutaxiriya

xeime miwaxiñirieniki, kemí'ane teiteri memiwawirieka.

<sup>7</sup> Xewiti kananutahiiyakaitini Waxawaxi titewati, 'iya kuwiyxinu 'unamete wahamatia kananutahiiyakaitini meta mete'uyumieka.

<sup>8</sup> Hiki yumíireti teiteri me'u'axiaka mekanitawawiriñeni, yamítiyurieniki yaxeikia kemítiyurienekai xexuime witsie wahetsiemieme.

<sup>9</sup> Piratu mipai katiniwarutahiawe:

—¿Xeme tixenake nemíxe'anayexiñirieniki huriyutsixi tiwa'aitiware?

<sup>10</sup> Miki mipai katinimaikaitini memiyetuaki mete'ikwatsirieti mawari wewiwamete tewa'aitiware.

<sup>11</sup> Mawari wewiwamete tewa'aitiware mekaniwarukuyuitiñani teiteri memitawauniki pita Waxawaxi manayexiñariñeni.

<sup>12</sup> Piratu tawarita mipai katiniwaruta'iwaya:

—Merikite, ¿keri ne'iñurieni 'iki huriyutsixi tixe'aitiware xemite'iteriwa?

<sup>13</sup> Miki me'ita'eiyati mipai mekateniuhiwa:

—Kuruxitsie ke'ukawiyani.

<sup>14</sup> Piratu mipai katiniwarutahiawe:

—¿Titayarkuta? ¿Titaki 'axatiuyuri?

Peru miki kwiniñieme matsi mekateniuhi-wakaitini, mipai me'utiyuati:

—Kuruxitsie ke'ukawiyani.

<sup>15</sup> Hiki Piratu wanaki'aritiñamiti teiteri, kaniwaruxiñirieni Waxawaxi, hiki Ketsutsi kaniuta'aita mikuweiyaxiñaniki meta kaniyetuani kuruxitsie mimierieniki.

*Kuyaxi Ketsutsi kememítenanaimakai  
(Mar 15:16-20 - Mat 27:27-31)*

**16** Hiki kuyaxi paratsiyu taita 'upaiti Ketsutsi mekanehana (paratsiyu Pi'returiu mitiuyetewatsie), meta kuyaxi yunaime mekaniwarukuxxeirieni.

**17** 'Ikari yitsikimaiyeme mekanenakuwirieni, meta xuya kurunayari me'utatsaka mu'uyatsie mekanenutimanirieni.

**18** Mekanitsuti*iani* me'iwa'iritiati mipai me'utiyati:

—Ke'aku, huriyutsixi tiwa'aitiwame.

**19** Hakaki mekanitiwayakaitini mu'uyatsie, meta mekaniku'aitsikawiyakaitini. Me'utitunuma'uwteti yaki nenewieri mekanipitiakaitini.

**20** 'Arike miyamete'itinanaimaka mekaninawairieni 'ikari, mekanitikemariti*iani* 'ixurikieyaki. Merikitsi mekanehana kuruxitsie me'imienike.

*Ketsutsi kemitiuumierie kuruxitsie  
(Mar 15:22-32 - Mat 27:33-44, Ruk 23:33-43, Wa 19:17-24)*

**21** Xeime mana 'uyemiekame me'uwiyaka mekanita'aiti*iani* kuruxieya menitikirieniki, Tsimuni tsirenetanaka katinitewakaitini, Herekanituru meta Xupu kaniwa'ukiyaritikaitini, xaitsie 'anuyaka kiekaritsie kanaye'aximekaitini.

**22** Hiki Ketsutsi mekanehana Kurukuta mirakutewatsie paiti (paniyine: Miki Mu'uya Manuka, mirakutewatsie).

**23** Hiki kaxie winuyari mixaxi nikame matsiwi mekanenu'itianikekaitini meuyuyehiakaki, peru Ketsutsi pika'enu'i.

**24** Merikite kuruxitsie mekanikawieni. Kuyaxi mekaniyuta'iwa kememite'itahuriexianikekai 'ixurikiteya, yamemitehetimaniki tita memite'anuhurienikekai yuxexuiti.

**25** Merikitsi ximeri 'atanauka hurayari 'upaukakaku kuruxitsie mekanikawieni.

**26** Kemitiuxanetsie yakatiniu'utiarjeni: «HURIYUTSIXI TIWA'AITIWAME».

**27** Hamatiāna mekaniwarukawitiani tenawayamete yuhutame kuruxitsie, tserietana xeime meta 'utatana xeime.

**28** 'Anakanaye'ani 'utiarikayari mipai mire'uxa: «Miki memititsana 'inari niukiyari, xewiti kani'eriwakaitini».

**29** Hiki mana memuyekikakai 'axamekatenikuhiawekaitini, yamu'u me'utitsiket, mipai me'utiyuat:

—'E'e, 'eki tuki pemika'unakekai, meta haika tukari 'anukayayu hekwame pemiatawewienikekai.

**30** Kuruxitsie kenakaye'a meta keneu'atawikweitsitia.

**31** Yaxeikiata mawari wewiwamete tewa'aitiwamete meta 'inariki te'ikitamete yunaiti me'inanaimati mipai mekaniumiyuanekaitini:

—Hipame kaniwarutawikweitsitia, Peru pikayiwe miyutawikweitsitianiki yikimana.

**32** Miki Kiritsitu, 'ixaheritsixi tiwa'aitiwame, kuruxitsie ke'akayani, temixeiyaki yuri temiteta'erieniki.

Meta 'auriena kuruxitsie memuyewikai yaxeikia 'axamekatenikihawekaitini.

*Ketsutsi kemityietua yu'iyari*

(*Mar 15:33-41 - Mat 27:45-56, Ruk 23:44-49*)

<sup>33</sup> Merikite tuka kaniukuyire naitsarie kwiepa, tau kiakamiekaku kaniukuhekìare.

<sup>34</sup> 'Anari Ketsutsi karima mìpaï katiniuhiwa wanuukiki:

—'Eruhi, 'Eruhi, ḡrama tsawatani? (taniukiki manuyìne: "Nekakaiyari, nekakaiyari, ḡtitayari penetiuku'eiri?").

<sup>35</sup> Kepauka hipati mìki mana hurawa memiti'ukai memu'enana mìpaï mekaniutiyani:

—Neuxei, 'Eriyaxi kaniutahìawe.

<sup>36</sup> Xewiti tewi 'utanautsaka, haa 'itseweme kaniutahiniya winu matsinaki, hakatsie 'iyeka kaneititserieni mìpaï 'utaiti:

—Xekeneuhayewa, tepitaneniereni tsipara 'Eriyaxi kapnuani 'ekaxinake.

<sup>37</sup> Hiki Ketsutsi karima 'utahiwaka, kaniumìni.

<sup>38</sup> Hiki 'ixuriki tukita meuwiekai hixiata kanitsane heimana 'akayuaka.

<sup>39</sup> Xeitsienituyari kuyaxi tiwa'aiti'wame Ketsutsi hixie muwekai, hiwarieya 'u'enieka mìpaï kaniutayini:

—Yuriki 'iki tewi Kakaiyari punu'ayatikai.

<sup>40</sup> Merikitsi 'ukari mekanitanenierekaitini yatewa meti'uti, Mariya Mararatanaka, Mariya Kakuwu 'etsimutewi meta Kutse mìwamamatikai, meta Tsarume.

<sup>41</sup> Mìki mekanikuweiyati'wekaitini kepauka Karereyatsie myeikakai mekatenimikwakaitini. Hipatita yuwaikawati 'ukari 'utimana memu'axiakai Kerutsaremetsie mana mekaniti'ukaitini.

*Ketsutsi kemitiukateukie  
(Mar 15:42-47 - Mat 27:57-61, Ruk 23:50-56, Wa 19:38-42)*

<sup>42</sup> Tukari memayukuha'aritiwakaitsie, 'uxa'arieka 'uxipiya tukari maye'anikekaikī. Hiki 'akayunirimekaku

<sup>43</sup> Kutse 'arimateyatanaka kaninuani, miki 'itsikate kaniwanikaitini 'aixia katini-matiwakaitini, meta kanita'ikwewakaitini Kakaiyari ti'aitametiti mayaniki. Kaniyuwairiya Piratu hetsia miye'aniki, Ketsutsi kaxarieya mitawawirieniki.

<sup>44</sup> Piratu kaniuhihiyani 'ari mumiki, xeitsieni-tuyari kuyaxi tiwa'aitiwame kaniutakwewieni yu'aurie, nuaku, Piratu kanita'iwawiya kemireutewikai Ketsutsi hemika.

<sup>45</sup> Kuyaxi tiwa'aitiwame yatitahiaaweku, kaxari Kutse kaniyetuiriyarieni.

<sup>46</sup> Miki rinu tsawanayari hekunaneka, 'ekak-weka kaxari, tsawanaki kanita'eima, teukiyapa kaneitateni 'aitia miwaye'inieriekaitsie, meta tete kaneumani teukiya kitenietsie.

<sup>47</sup> Mariya Mararatanaka meta Mariya Kutse mimamayatikai matia mekanixeiya hakewa meu-tatekie.

## 16

*'Umierieka kemiranukuke  
(Mar 16:1-8 - Mat 28:1-8, Ruk 24:1-10)*

<sup>1</sup> Merikitsi 'uxipiya tukari 'utaxiku, Mariya Mararatanaka meta Mariya Kakuwu maamaya meta Tsarume yunaiti, 'uaye witsimu'ia mekaniunaneni, memiyehukī Ketsutsi kaxarieya mehetawirienike.

<sup>2</sup> Ximeri kwit*íwa* tau 'anatineku tsemana mexiakame tukaritsie, teukiyapa mekanekine.

<sup>3</sup> Mipai mekateniyuku'iwawiyakaitini: «¿Kemi'ane tete pitatsiheuh*íwirieni* teukiyata kitenie meuma?»

<sup>4</sup> Mikits*i* teté 'akaninekaitini. Peru kepauka memunenierix*i* mekanixeiya teté heuh*íiyakame*.

<sup>5</sup> Hiki teukiyapa mekaneutahaxiani, watserieta 'akaime temaik*i* mekaniuxeiya, mutuxa 'am*ítewi* 'anakatikime, hiki mekaniumtamani.

<sup>6</sup> Miki m*í*pai katiniwarutahiaw*e*:

—Xepikamamaka. Xeme Ketsutsi xepikuwaut*íwe* natsaretitanaka kuruxitsie mukawiya. Kananukuet*íarieniri*, 'uwa pikeyeka. Parats*i* xekeneutanenieri hakewa meutatekie.

<sup>7</sup> Hiki xekenehu, m*í*pai xeketeniwaretahiaw*i* teyi'ikitiwametemama meta Pekuru: "Miki petiari Karereyatsie pait*i*. Mana xekaneixeiyakuni, yemeki kem*ítixe*'utahiawix*i*".

<sup>8</sup> Hiki teukiyapa mewayekineka mekaniyuta'un*a*, me'utiy*íiyakati* meta memamat*i*. Xeimet*íima* 'atsimepikate'utahiawix*i* mem*ímamakaik*i**.

### *Ketsutsi matsiikiti kemirayuyeitia meta kemiranutitia*

<sup>9</sup> Hiki tsemana mexiakame tukaritsie 'anutaniereka Ketsutsi ximeri, matsiikiti kanayuyeiti*áni* meri Mariya Mararatana 'ix-eiyakaku. Meripait*i* kakaiyarixi 'axamemi'anene 'atahutati memiwiyyakai, Ketsutsi miwarayeni'a, miki Mariya kanihik*ítikaitin* mixei.

<sup>10</sup> Miki heyaka, yakatiniwarutaxatiani miki hamatiāna memu'uwakai, memuyuhweriekai meta memutitsuanakai.

<sup>11</sup> Peru miki me'u'enanakatiti kename 'ayenierekai, kename miki 'ixeiyakai, yuri mepikate'ita'eriri.

<sup>12</sup> 'Arike matsiikiti yiki'aneti kanayuyeitiani, yuhutati miki yeutapai me'uyehukaku wahixie.

<sup>13</sup> Miki yu'utima mekanekine, hipame teyi'ikitwamete mekateniwarutaxatiani kemitiuyi. Mikita 'akuxi yuri mepikatewaruta'eriri.

<sup>14</sup> 'Imatiriekata matsiikiti kanayuyeitiani tamamata heimana xewi teyi'ikitwamete me'ixeiyakaku metekwakaku. Kaniwarutatieni yuri memikate'eriekaiki, yu'iyaritsie memitsetse'ikaiki, yuri memikatewaruta'eririki miki memixei 'anukukeku.

<sup>15</sup> Hiki mipai katiniwarutahiawe: «Naitsarie kwiepa xekeneutayeixia, niuki 'aixia manuyine xekeniwakuxaxatiwani yunaime keyupaimet i memunetiarie.

<sup>16</sup> Kemi'ane yuri mitita'eriene mikaiyarieni, miki kanitawikweitsitiariemiki, kemi'ane yuri mikati'erie, 'itsikame kanitakwewimiki hetsiena mirahiyaniki.

<sup>17</sup> 'Ipa'i 'aneneti 'iniarite kanitixuawerimiki hakewa meme'uwa miki yuri memite'erie, ne-hetsia memimiemeteki mekaniwarayen'iaksiakuni kakaiyarixi 'axamemi'anene, mekanitiniukuni niuki mihehekwicki,

<sup>18</sup> kuterixi xīka mewaranuku'ini, mimiya xīka me'anu'ieni, tixaiti 'atsipikatiwayurieni, tekwick-

wikate wahetsie xika me'utimeni miki 'aixia mete-heu'erieti mepakine».

**19** Merikitsi Ti'aitame Ketsutsi mipai tiwarutahiwewka, taheima kananutiwitikieni, Kakaiyari tserieta kanayerini.

**20** Naitsarie mekaneutayeixiani miki metekuxatati, Ti'aitame waikawa kaniwaparewiekaitini kememite'uximayakai waniuki tseiriyati 'iniari kemitiwapitakai. Mipai xeikia kani'aneni.

**KAKAIYARI NIUKIEYA XAPAYARI  
WIXARIKAKI**

**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,  
2020 edition**

**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición  
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

**Copyright Information**

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Holy Bible**

in Huichol

**© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

**xc**

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files  
dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3